ADLER
EUROPE

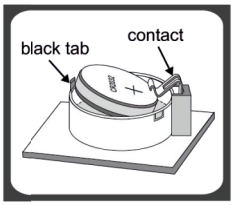
AD 3138

(GB) user manual - 3
(FR) mode d'emploi - 6
(PT) manual de serviço - 10
(LV) lietošanas instrukcija - 14
(HU) felhasználói kézikönyv - 17
(RO) Instrucţiunea de deservire - 15
(RUS) инструкция обслуживания - 28
(MK) упатство за корисникот - 21
(SL) navodila za uporabo - 24
(PL) instrukcja obsługi - 57
(HR) upute za uporabu - 30
(DK) brugsanvisning - 41
(SR) Корисничко упутство - 44
(AR) دليل التعليمات - 48
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 52
(DE) bedienungsanweisung - 4
(ES) manual de uso - 8
(LT) naudojimo instrukcija - 12
(EST) kasutusjuhend - 37
(BS) upute za rad - 39
(CZ) návod k obsluze - 35
(GR) οδηγίες χρήσεως - 23
(NL) handleiding - 26
(FI) manwal ng pagtuturo - 19
(IT) istruzioni operative - 33
(SV) instruktionsbok - 32
(UA) інструкція з експлуатації - 42
(SK) Používateľská príručka - 46
(BG) Инструкция за употреба - 50
(ALB) Udhëzime për përdorim - 54

1

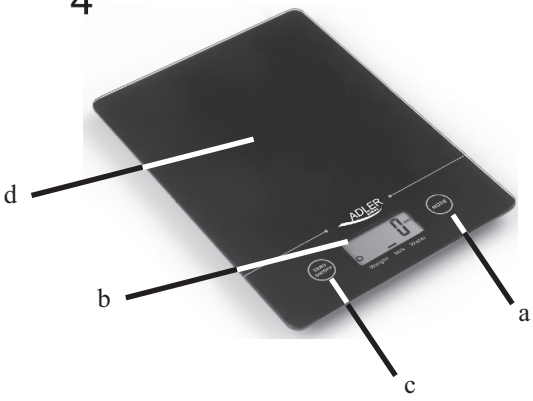
2x AAA

2

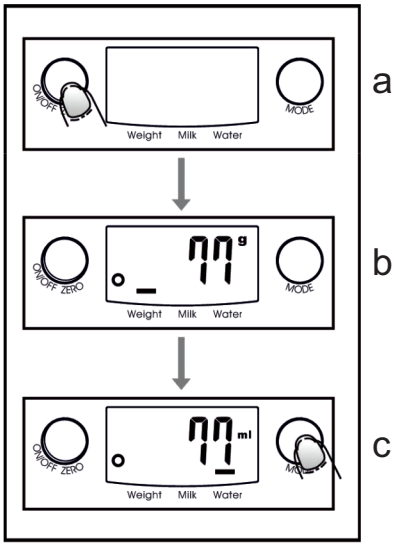


3

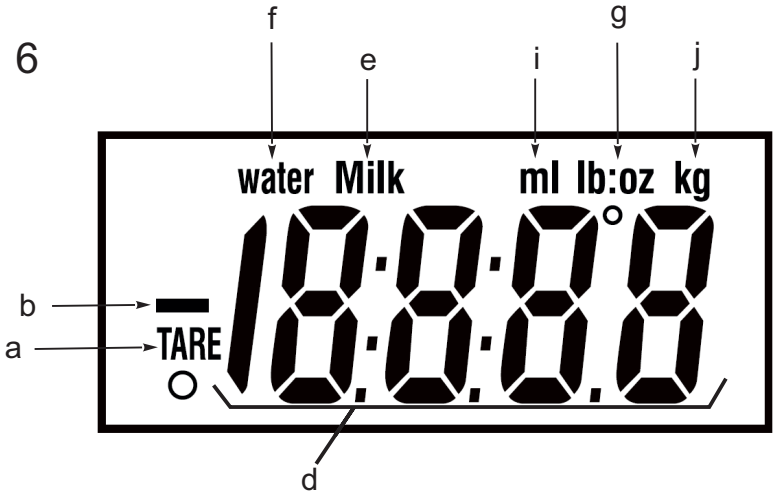
4



5



6



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1.Before using this appliance read the user's manual and follow the instructions for use. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.
2. This appliance is intended for household use only. Do not use it for purposes other than the intended one.
3. Take special care when using the appliance near children. Do not allow children to use the appliance as a toy. Do not allow children or other person not familiarized with the appliance to operate it.
4. WARNING: This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children if not supervised.
5. To avoid danger of suffocation keep the bag away from babies and children. Do not use the bag in cribs, beds, carriages or play pens. It is not a toy. Knot before throwing away.
6. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.).
7. Do not operate any appliance if damaged or malfunctioning in any manner. Do not try to repair the appliance yourself. Return the appliance to a service centre for examination or repair. Any repairs can be carried out by an authorized service facility only. If repaired improperly the appliance can pose serious danger to the user.
8. Put the appliance on a cold, stable and even surface away from kitchen appliances such an electric cooker, gas burner etc

9. Do not operate the appliance near inflammable materials.
10. Do not use the appliance near water e.g. under the shower, in a bathtub or above a washbasin with water inside.
11. Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact while handling leaking batteries.
12. Always turn the appliance off when putting it away.
13. Use the appliance on a stable and flat surface only.
14. Keep the appliance away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface the appliance is used on is not wet or slippery.
16. Take care not to drop heavy objects on the display or the glass part of the scale.
17. DO NOT hit, DO NOT shake and DO NOT drop the scale.
18. Use bowl, pad or plate to weigh food.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 4)

4a. MODE button	4b. display
4c. ON/OFF button, ZERO button	4d. weighing surface

DISPLAY (Fig. 6)

6a. tare weight	6b. minus sign	6c. reset
6d. weight measurement	6e. milk volume measurement	6f. water volume measurement
6g. pounds:ounces	6h. fluid ounces	6i. milliliters
6j. grams		

REPLACING THE BATTERY (Fig. 2)
Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scales. Remove the old batteries. Insert new

batteries: 2x AAA (1,5V). Close the lid of the battery compartment.

BEFORE FIRST USE
Open the battery compartment. Remove the battery-insulating film (Fig. 1). Close the lid of the battery compartment.

CHOOSING MEASUREMENT UNITS
Turn the scales on using the ON/OFF button (4c). Press the measurement unit change button at the bottom of the scales (Fig. 3).
The metric system will change to UK or vice versa. The display will show the current unit: 6g/h or 6i/j.

WEIGHING (Fig. 5)
Turn the scales on using the ON/OFF button (4c). Wait until the scales show 0.0 and the reset symbol (6c).
Place the item to be weighed on the weighing surface. Wait a moment for the result to stabilize.
Tare function: place only the packaging/dish on the scales. Press the ZERO button (4c).
Volume measurement function: you can change the measuring mode by pressing the MODE button (4a). Each press will change the mode:
1. weighing - gr., the 'weight measurement' sign (6d) will light up
2. milk volume measurement - ml., the 'milk volume measurement' (6e) sign will light up
3. water volume measurement - ml., the 'water volume measurement' (6f) sign will light up

CLEANING AND MAINTENANCE
- Gently wipe the scales with a dry or slightly damp cloth.

MESSAGES
Lo - low battery
O-LD - too much load weight

Device is made in class III of insulation.
Device is compliant with EU directives:
- electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label

TECHNICAL DATA
Power source: 2x AAA (1,5V) battery

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCHSORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwenden.
3. Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es verwenden.
4. VORSICHT: Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind

über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
5. Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Das ist kein Spielzeug. Vor dem Wegwerfen verknoten.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aus.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig. Senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an die entsprechende Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, fernab von beheizten Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner, etc. auf.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in einer Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.
11. Die Batterien können auslaufen, wenn sie erschöpft sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie sie regelmäßig und vermeiden Sie den Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.
12. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es abstellen.
13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.
14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.
15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.
16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.
17. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.
18. Verwenden Sie eine Schüssel, ein Pad oder einen Teller, um Lebensmittel zu wiegen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 4)

4a. Taste MODE	4b. Displayanzeige
4c. Taste ON/OFF, NULL	4d. Wiegenfläche

DISPLAY (Abb. 6)

6a. Tarieren	6b. Zeichen Minus	6c. Nullstellung
6d. Gewichtsanzeige	6e. Anzeigen der Milchkapazität	6f. Anzeigen der Wasserkapazität
6g. Pfund: Unzen	6h. Unzen Kapazität	6i. Millimeter
6j. Gramm		

BATTERIEWECHSEL (Abb. 2)
Nehmen Sie den Deckel der Batteriekammer auf der Unterseite der Waage ab.Entfernen Sie die alten Batterien. Legen Sie neue Batterien ein: 2x AAA (1,5 V). Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

VOR DEM ERSTEM GEBRAUCH
Öffnen Sie die Batteriekammer. Die Schutzfolie von der Batterie abziehen (Abb. 1). Den Deckel der Batteriekammer zumachen.

WAHL DER MAßEINHEITEN
Schalten Sie die Waage durch Drücken der ON/OFF-Taste (Abb. 4c). Drücken Sie auf der Unterseite die Wechseltaste für Maßeinheiten (Abb. 3).

Es erfolgt der Wechsel in das britische metrische Maßsystem und umgekehrt. Auf dem Display erscheint die aktuelle Maßeinheit: 6g/h lub 6i/j.

WIEGEN (Abb. 5)
Schalten Sie die Waage durch Drücken der ON/OFF-Taste (Abb. 4c). Warten Sie, bis die Waage den Wert 0,0 und das Nullstellungssymbol zeigt (6c).
Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegenfläche Einige Sekunden abwarten, bis sich die Anzeige stabilisiert.
Tarieren: Setzen Sie allein die Verpackung/den Behälter auf die Waage auf und drücken die NULL-Taste (4c).
Messen der Kapazität: durch Drücken der MODE-Taste (4a) darf man den Messmodus wechseln. Mit jedem Drücken der Taste ändert der Messmodus:
1. Wiegen – Gramm, es erlischt die Anzeige „Gewicht" (6d)
2. Messen der Milchkapazität – ml, es erlischt die Anzeige „ Messen der Milchkapazität" (6e)
3. Messen der Wasserkapazität – ml, es erlischt die Anzeige „ Messen der Wasserkapazität" (6f)

REINIGUNG UND WARTUNG
- Die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch abwischen.

MELDUNGEN
Lo – niedriger Batterieladezustand
O-LD – zu hohe Überlastung der Waage

TECHNISCHE DATEN
Versorgung: 2x AAA (1,5V) Batterien

Das Gerät wurde in der Isolationsklasse III ausgeführt.
Das Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Das Produkt wurde mit der CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild gekennzeichnet.

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'EMPLOIÀ LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER

1. Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance de son mode d'emploi et ensuite respecter ses consignes. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une utilisation inappropriée de l'appareil ou non conforme à są destination.
2. Cet appareil est prévu uniquement pour un emploi domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à są destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il y a des enfants à proximité de l'appareil en fonctionnement. Ne laissez pas les enfants ni les personnes n'ayant pas maîtrise de l'appareil jouer avec celui-ci.
4. AVERTISSEMENT : Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.
5. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac à l'écart des bébés et des enfants. Ne pas l'utiliser dans les lits, dans les poussettes et dans les parcs bébés. Ce n'est pas un jouet. Faire un nœud avec de le mettre dans la poubelle.

6. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil etc.).
7. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche. Ne réparez pas un appareil vous-même. Faites-le réparer ou vérifier à un professionnel. Une réparation incorrecte de l'appareil peut être à la source d'un danger grave pour son utilisateur.
8. Placer l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui se réchauffent tels qu'une cuisinière électrique, une cuisinière à gaz etc.
9. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.

10. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau, p..ex. sous la douche, dans une baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
11. Si vous conservez dans leur compartiment les piles déchargées ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées depuis longtemps, cela peut donner lieu à une fuite. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez systématiquement les piles et éviter le contact avec la peau en cas de fuite.
12. Désactiver toujours l'appareil à la fin de son utilisation.
13. Le positionner sur un sol stable et plan.
14. Conserver l'appareil en dehors de forts champs électromagnétiques.
15. Veillez à ce que le sol sur lequel vous positionnez l'appareil ne soit ni humide ni glissant.
16. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'afficheur ou sur les composants en verre.
17. NE PAS taper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.
18. Utilisez un bol, un tampon ou une assiette pour peser les aliments.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (image 4)

4a. touche MODE	4b. écran
4c. touche ON/OFF, ZERO	4d. surface de pesage

ECRAN (image 6)

6a tare	6b. symbole « moins »	6c. réinitialiser
6d. résultat de pesée	6e. résultat de calcul du volume de lait	6f. résultat de calcul du volume d'eau
6g. livres:onces	6h. onces liquides	6i. millilitres
6j. grammes		

REMPLACEMENT DES PILES (image 2)
Retirer le cache du compartiment piles en dessous de la balance. Enlever la pile usagée. Insérez de nouvelles piles: 2x AAA (1,5V). Fermez le couvercle du compartiment à piles.

AVANT PREMIERE UTILISATION
Ouvrir le compartiment piles. Enlever le film isolant la pile (image 1). Refermer le couvercle du compartiment piles.

SELECTION DES UNITES DE MESURE
Allumer la balance en appuyant sur la touche ON/OFF (4c). Appuyer sur la touche de changement d'unité de mesure se trouvant en dessous de la balance (image 3).
Le changement du système métrique en système britannique ou inverse s'effectuera alors. Sur l'écran s'affichera l'unité de mesure utilisée actuellement : 6g/h ou 6i/j.

PESEE (image 5)
Allumer la balance en appuyant sur la touche ON/OFF (4c). Attendre que la balance indique la valeur 0,0 et que le symoble de mise à zéro (6c) s'affiche.
Placer l'objet à peser sur la surface de pesage. Patienter un instant jusqu'à ce que le résultat se stabilise.
Fonction tarage : poser seul l'emballage/récipient sur la balance. Appuyer sur la touche ZERO (4c).
Fonction calcul du volume : en appuyant sur la touche MODE (4a) vous pouvez changer le mode de mesure. En appuyant chaque fois, le mode de mesure sera changé :
1. pesage – gr, l'indicateur du « résultat de pesée » (6d) s'affiche
2. calcul du volume de lait – ml, l'indicateur du « calcul du volume de lait » (6e) s'affiche

3. calcul du volume d'eau – ml, l'indicateur du « calcul du volume d'eau » (6f) s'affiche

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Passer un coup de chiffon sec ou légèrement humide sur la balance.

COMMUNIQUÉS
Lo – niveau de la pile faible
O-LD – surcharge de la balance

DONNEES TECHNIQUES
Alimentation : 2 piles AAA (1,5 V)

La balance est un appareil de classe III d'isolation
L'appareil est conforme aux directives :
Compatibilité électromagnétique (CEM)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO SEGUROLEE DETENIDAMENTE Y GUARDA PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar el uso del dispositivo lee las instrucciones de uso y sigue las directrices allí incluidas. El fabricante no se responsabiliza por los daños causados por el uso ilícito del dispositivo o por su manejo inapropiado.
2. El dispositivo sirve exclusivamente para uso doméstico. No usarlo para otros fines ilícitos.
3. Es preciso usar el dispositivo con mucho cuidado si hay niños cerca del dispositivo. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo, no permitas usar el dispositivo a los niños ni a las personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.
4. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, psíquicas y de tacto limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos del equipo si lo utilizan bajo supervisión de la persona responsable por su seguridad o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños do deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no debe ser realizada por los niños a no ser que sean mayores de 8 años y realizan estas actividades bajo supervisión.
5. Para evitar el peligro de estrangulación guarda la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños. No utilizar en camillas, camas, cochecitos y parques. No es un juguete. Atar un nudo antes de tirar.
6 No sumergir el dispositivo en el agua ni en otro líquido. No exponer el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. No usar el dispositivo que esté averiado de cualquier forma o que funcione incorrectamente. No repares el dispositivo por sí solo. Lleva el dispositivo averiado al taller de mantenimiento para comprobarlo o reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por los talleres de mantenimiento autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede ser muy peligrosa para el usuario.
8. Es preciso poner el dispositivo en una superficie estable y plana, lejos de los electrodomésticos de cocina que se calientan, tales como: cocina eléctrica, quemador de gas,

etc.
9. No utilizar el dispositivo cerca de materiales inflamables.

10. Está prohibido utilizar el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en el baño o encima del lavabo.
11. De las pilas puede salir el líquido si están agotadas o no fueron usadas durante más tiempo. Para proteger el dispositivo y la salud propia, reemplaza con frecuencia las pilas y evita el contacto de la piel con el líquido que sale de las pilas.
12. El dispositivo debe ser apagado cada vez que se deja de usar.
13. Es preciso utilizar el dispositivo en una base estable y plana.
14. Es preciso guardar el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.
15. Es preciso tener cuidado para que la base sobre la cual usamos el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.
16. Es preciso evitar que los objetos pesados caigan sobre la pantalla y la parte de vidrio de la balanza.
17. NO golpear, NO agitar y NO dejar caer la balanza.
18. Use un tazón, almohadilla o plato para pesar los alimentos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 4)

4a. botón MODE	4b. pantalla
4c. botón ON/OFF, ZERO	4d. superficie de pesaje

PANTALLA (Fig. 6)

6a. tara	6b. signo menos	6c. Reiniciar
6d. medición de peso	6e. medición de volumen de leche	6f. medición de volumen de agua
6g. libras: onzas	6h. onzas fluidas	6i. milímetros
6j.gramos		

CAMBIO DE PILAS (Fig. 2)
Abra la cubierta del compartimiento de las pilas en la parte inferior de la báscula. Retire las baterías viejas. Inserte baterías nuevas: 2x AAA (1,5V). Cierre la tapa del compartimento de la batería.

ANTES DEL PRIMER USO
Abra el compartimiento de las pilas. Quite el plástico aislante las pilas (Fig. 1). Cierre la cubierta del compartimiento de las pilas.

ELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE PESO
Encienda la báscula pulsando el botón ON/OFF (4c). Pulse el botón del cambio de unidades de peso en la parte inferior de la báscula (Fig. 3).
Se cambiará del sistema métrico al británico o viceversa. La pantalla mostrará la unidad actual: 6g / h o 6i / j.

PESAJE (Fig. 5)
Encienda la báscula pulsando el botón ON/OFF (4c). Espere hasta que la báscula indique el valor 0,0 y el símbolo de graduación (6c).
Coloque el objeto pesado sobre la superficie de pesaje. Espere un tiempo para estabilizar el resultado.
Función de tara: poner el embalaje/envase en la báscula. Pulse el botón ZERO (4c).
Función de medición de volumen: pulsando el botón MODE (4a) usted puede cambiar el modo de medición. Cada pulsación cambia el modo de:
1. peso - gr, se enciende la indicación del "pesaje" (6d)
2. medición del volumen de leche - ml, se enciende la indicación de la "medición del volumen de leche" (6e)
3. medición del volumen de agua - ml, se enciende la indicación de la "medición del volumen de agua" (6f)

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
- Limpie la báscula suavemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

AVISOS

Lo – bajo nivel de carga las pilas
O-LD- sobrecarga

DONNEES TECHNIQUES
Alimentation : 2 pilas AAA (1,5V)

El dispositivo está hecho cumpliendo la tercera clase de aislamiento
Este dispositivo cumple con los requisitos fijados en las directivas:
Compatibilidad electromagnética (CEM)
El producto lleva la marca CE en la placa

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA.INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO USOPOR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA O FUTURO

1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas no mesmo. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado
2. O aparelho é apenas para uso doméstico. Não pode ser usado para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Tome especial cuidado quando utilizar o dispositivo na presença das crianças. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
4.ADVERTÊNCIA: Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se for usado por elas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se lhes foram dadas indicações sobre o uso seguro do dispositivo no sentido de estarem cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
5. Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha o saco longe de bebês e crianças. Não use em berços, camas, carrinhos e cercadinho. Isto não é um brinquedo. Faça um nó antes de tirá-lo fora.
6. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).
7. Não use o dispositivo que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Não conserte o aparelho sozinho. Devolva o aparelho danificado ao centro de manutenção competente para realizar inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pelos serviços técnicos autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.
8. Coloque o dispositivo em uma superfície nivelada, fria e estável, longe de aparelhos de aquecimento como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.
9 .Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
10. Não utilize o dispositivo perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira

ou acima do lavatório com água.
11. As baterias podem vazar se estiverem gastas ou se não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite contato entre a pele e as baterias que vazam.
12. O dispositivo deve ser desligado depois de cada uso.
13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.
14. Mantenha o dispositivo fora da área de campos eletromagnéticos fortes.
15. Tome cuidado para que a superfície na qual o dispositivo seja usado não esteja úmida ou escorregadia.
16. Tome cuidado para que objetos pesados não caiam sobre a tela e a parte de vidro da balança.
17. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar cair a balança.
18. Use uma tigela, almofada ou prato para pesar os alimentos.

DESCRIÇÃO DA BALANÇA DE COZINHA (imagem 4)

4a. botão MODE	4b. Mostrador
4c. botão ON/OFF, ZERO	4d. superfície de medição do peso

MOSTRADOR (imagem 6)

6a. tara	6b. símbolo de menos	6c. resultados cancelados
6d. medição de peso	6e. medição do volume de leite	6f. medição do volume de água
6g. libras: onças	6h. onças de volume	6i. mililitros
6j. gramas		

SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS (imagem 2)
Retirar a tampa do suporte de pilhas que se encontra na parte inferior da balança. Retire as pilhas velhas. Insira pilhas novas: 2x AAA (1,5V). Feche a tampa do compartimento da bateria.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Abrir o suporte de pilhas. Retirar o plástico de isolação da pilha (imagem 1). Fechar a tampa do suporte de pilhas.

SELEÇÃO DE UNIDADES DE MEDIÇÃO
Ligar a balança com o botão ON/OFF (4c). Premir o botão de mudança de unidades de medição que se encontra na parte inferior da balança (imagem 3).
O sistema métrico será substituído pelo sistema britânico. O mostrador apresentará a unidade atual: 6g/h ou 6i/j.

MEDIÇÃO DE PESO (imagem 5)
Ligar a balança com o botão ON/OFF (4c). Esperar até que a balança mostre o valor 0,0 e o símbolo de cancelamento de resultados (6c).
Pôr o objeto a pesar na superfície de medição. Esperar até que o resultado fique estável.
Função de taragem: pôr uma embalagem/ um recipiente a pesar na balança. Premir o botão ZERO (4c).
Função de medição do volume: pode mudar o modo de medição através do botão MODE (4a). Cada vez que prima o botão, mudará o modo de medição:
1. medição de peso – gr, acenderá o símbolo de medição do peso (6d)
2. medição do volume de leite – ml, acenderá o símbolo do volume de leite (6e)
3. medição do volume de água – ml, acenderá o símbolo do volume de água (6f)

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Limpar a balança delicadamente com um tecido seco ou molhado.

COMUNICADOS
Lo – baixo nível de carregamento de pilha
O-LD – sobrecarregamento da balança

DADOS TÉCNICOS
Alimentação: 2 pilhas AAA (1,5V)

O aparelho foi executado na III classe de isolação
O aparelho está conforme com os requisitos das seguintes Diretivas:
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Informação CE colocada na placa de informação

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

SAUGUMO SĄLYGOS. SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOSĮDĖMIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, įvykusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal jo paskirtį, arba netinkamą jo naudojimą.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, ne pagal jo paskirtį.
3. Ypač atsargiai reikia naudoti įrenginį, kai šalia yra vaikai. Neleisti vaikams žaisti su įrenginiu bei neleiskite vaikams ir tretiesiems asmenims, kurie nėra susipažinę su įrenginiu jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, turintys daugiau, nei 8 metus, bei asmenys su fizine, jutimo ir psichine negalia arba asmenys neturintys patirties ir nėra susipažinę su įrenginiu tik tuomet, kai prižiūri juos ir už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo pateikti įrenginio saugaus naudojimo nurodymai ir jie supranta pavojus, kurie gali grėsti naudojant įrenginį. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent turi daugiau nei 8 metus ir šiuos darbus atlieka prižiūrimi.
5. Norint išvengti pavojaus uždusti, krepšelį laikykite atokiai nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudoti lovytėse, lovose, vežimėliuose ir žaidimų aptvarėliuose. Tai nėra žaislas. Prieš pašalinant užriškite mazgą.
6. Įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Saugokite nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir t.t.) poveikio.
7. Nenaudokite įrenginio, jeigu turi kažkokius defektus arba netinkamai dirba. Savarankiškai įrenginio neremontuokite. Sugedusį įrenginį pristatykite į atitinkamą serviso punktą patikrinimui arba remontui. Bet kokius remontus gali atlikti tik kompetentingi serviso punktai. Netinkamas įrenginio remontas gali kelti pavojų naudotojui.
8. Įrenginį statyti ant stabilaus, vėsaus, lygaus paviršiaus, atokiai nuo įšylančių virtuvės įrenginių: elektrinės viryklės, dujų degiklio ir t.t.
9. Nenaudoti įrenginio arti esančių degių medžiagų.

10. Draudžiama įrenginį naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, po kriaukle su vandeniu.
11. Jeigu baterijos visiškai išsikraus arba ilgesnį laiką bus nenaudojamos, baterijos gali ištekėti. Saugojant įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite bei venkite odos kontakto su ištekėjusia baterija.
12. Kiekvieną kartą prieš atidedant įrenginį išjunkite jį.
13. Įrenginį naudokite ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
14. Laikykite įrenginį vietoje, kurioje jo neveikia stiprūs elektromagnetiniai laukai.
15. Atkreipkite dėmesį, kad pagrindas ant kurio naudojamas įrenginys nebūtų drėgnas ir slidus.

16. Venkite sunkių daiktų kritimo ant svarstyklių ekranėlio ir stiklinių dalių.
17. NE trankyti, NE krėsti bei NE numesti svarstyklių.
18. Maistui pasverti naudokite dubenį, padėkliuką ar lėkštę.

PRIETAISO APRAŠYMAS (4 pieš.)
4a. MODE mygtukas
4b. displėjus
4c. ON/OFF, ZERO mygtukas
4d. svėrimo paviršius

DISPLĖJUS (6 pieš.)
6a. taros svoris
6b. minus ženklas
6c. iš naujo nustatyti
6 d. svorio matavimas
6e. pieno kiekio matavimas
6f. vandens kiekio matavimas
6g. svarai: uncijos
6 val. skysčio uncijos
6i. mililitrais
6j. gramų

BATERIJOS KEITIMAS (2 pieš.)
Nuimti baterijos lizdo dangtelį svarstyklių apačioje. Išimkite senas baterijas. Įdėkite naujas baterijas: 2x AAA (1,5 V). Uždarykite baterijų skyriaus dangtį.

PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT
Atidaryti baterijos lizdą. Išimti baterijos izoliavimo plėvelę (1 pieš.). Uždėti baterijos lizdo dangtelį.

MATO VIENETŲ PARINKIMAS
Mygtuku ON/OFF įjungti svarstykles (4c). Svarstyklių apačioje paspausti mato vienetų keitimo mygtuką (3 pieš.).
Vienetai keičiami iš metrinės į britų sistemą arba atvirkščiai. Displėjuje rodomas esamas vienetas: 6g/h arba 6i/j.

SVĖRIMAS (5 pieš.)
Mygtuku ON/OFF įjungti svarstykles (4c). Palaukti, kol svarstyklės rodys 0,0 ir nulio nustatymo simbolį (6c).
Sveriamą daiktą padėti ant svėrimo paviršiaus. Palaukti akimirką, kol rezultatas nusistovės.
Taros nustatymo funkcija: ant svarstyklių padėti pačią pakuotę/indą, paspausti mygtuką ZERO (4c).
Tūrio matavimo funkcija: spaudžiant mygtuką MODE (4a) galima keisti matavimo režimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką pakeičiamas režimas:
1. svėrimas – gr, užsidega žymuo „svorio matavimas“ (6d)
2. pieno tūrio matavimas – ml, užsidega žymuo „pieno tūrio matavimas“ (6e)
3. vandens tūrio matavimas – ml, užsidega žymuo „vandens tūrio matavimas“ (6f)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
- Svarstykles švelniai valyti sausu ar šiek tiek drėgnu skudurėliu.

PRANEŠIMAI
Lo – žemas baterijos įkrovimo lygis
O-LD - pernelyg apkrautos svarstyklės

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 2x AAA (1,5 V) baterija

Prietaisas yra III izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.
Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGAS INSTRUKCIJAS PAR LIETOŠANAS DROŠĪBURŪPĪGI SALASIET UN SAGLABĀJIET UZ NĀKOTNI

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas salasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās noteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.
2. Ierīce ir paredzēta mājsaimniecības lietošanai. Nedrīkst lietot ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.
3. Esiet īpaši piesardzīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Nepieļaut bērniem rotāties ar ierīci, neļaut bērniem un neapmācītām personām lietot ierīci.
4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Lai izvairoties no nožņaugšanas briesmām, turēt maisu tālu no zīdainiem un bērniem. Nelietot gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu sētiņās. Maiss nav rotaļlieta. Pirms izmēšanas aizmest.
6. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes.
7. Nelietot ierīci, kas ir jebkurā veidā bojāta vai nefunkcionē pareizi. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci. Bojāto ierīci atdot attiecīgam servisa punktam pārbaudei vai remontēšanai. Jebkuru remontu var veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnu bīstamību lietotājam.
8. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, glūdas virsmas, tālu no karstiem virtuves aprīkojumiem, piem., elektriskā plīts, gāzes radziņš utt.
9. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.

10. Nedrīkst lietot ierīci pie ūdens, piem., zem dušas, vannā vai izlietnē ar ūdeni.
11. Baterijas var izlīt, kad ir nolietotas vai nav lietotas ilgstošā laikā. Lai sargāt ierīci un savu veselību, regulāri mainīt bateriju un izvairīties no ādas saskares ar izlītām baterijām.
12. Ierīci izslēgt katrreiz to noliekot.
13. Ierīci lietot uz stabilas un plakanas virsmas.
14. Ierīci turēt tālu no stipriem elektromagnētiskiem laukiem.
15. Ievērot, lai virsma, uz kuras ierīce ir lietota, nebūtu mitra vai slidena.
16. Ievērot, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja vai svaru stikla daļām.
17. Nesist, nepurināt un neizlaist svarus.
18. Izmantojiet bļodu, paliktni vai šķīvi, lai nosvērtu ēdienu.

IERĪCES APRAKSTS (4. zīm.)

4a. MODE taustiņš
4b. displejs
4c. ON/OFF slēdzis, NULLE
4d. svēršanas virsma

DISPLEJS (6. zīm.)
6a. tarēšana
6b. mīnusa zīme
6c. nulles funkcija
6d. virtuves svaru mērījumi
6e. piena tilpuma mērījumi
6f. ūdens tilpuma mērījumi
6g. funti: unces
6h. tilpuma unces
6i. mililitri
6j. grami

BATERIJU NOMAIŅA (2. zīm.)
Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu virtuves svaru apakšā. Izņemiet vecās baterijas. Ievietojiet jaunas baterijas: 2x AAA (1,5 V). Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES
Atveriet bateriju nodalījumu. Izņemiet baterijas izolācijas foliju (1. zīm.). Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

MĒRVIENĪBU IZVĒLE
Ieslēdziet virtuves svarus ar ON/OFF slēdzi (4c). Svaru apakšpusē ieslēdziet mērvienību maiņas taustiņu (3. zīm.). Iestāsies metriskās sistēmas nomaiņa uz angļu vai atpakaļ. Displejā parādīsies aktuālā mērvienība: 6g/h vai 6i/j.

SVĒRŠANA (5. zīm.)
Ieslēdziet svarus ar ON/OFF slēdzi (4c). Uzgaidiet, kamēr svari rādīs 0,0 atzīmi un nulles funkciju (6c).
Novietojiet produktu uz svēršanās virsmas. Uzgaidiet, kamēr rezultāts būs nostabilizējies.
Tarēšanas funkcija: novietojiet iepaakojumu/trauku uz svariem. Nospiediet taustiņu NULLE (4c).
Tilpuma mērījumu funkcija: Nospiežot taustiņu MODE (4a) variet mainīt mērījumu režīmu. Ar katru taustiņa nospiešanas reizi mainīsiet režīmu:
1. svēršana - gr, iedegsies “svaru mērījuma” apzīmējums (6d)
2. piena tilpuma mērījumi - ml, iedegsies “piena tilpumu mērījuma” apzīmējums (6e)
3. ūdens tilpuma mērījumi - ml, iedegsies “ūdens tilpuma mērījuma” apzīmējums (6f)

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
- Viegli notīriet svarus ar sausu vai samitrinātu drāniņu.

ZIŅOJUMI
Lo – zems baterijas uzlādes līmenis
O-LD – pārak liels svaru noslogojums

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 2x AAA (1,5 V) akumulators

Ierīce atbilst III izolācijas klasei
Ierīce atbilst sekojošām direktīvām:
Elektromagnētiskā savienojamība (EMC)
Izstrādājums ir marķēts ar CE marķējumu uz tehnisko datu plāksnes

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

ROMÂNĂ

CONDI II DE SECURITATE. INSTRUC IUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURAN A LA UTILIZARE CITI I CU ATEN IE ŞI PĂSTRA I-LE PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

1. Înainte de prima utilizare a aparatului Vă rugăm să citi i instruc iunile. Utiliza i acest produs doar în conformitate cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare. Producătorul nu este responsabil de defec iunile cauzate de utilizarea neconformă cu destina ia sau de manipularea incorectă.
2. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în aplica ii casnice. Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri, neconformă cu destina ia.
3 Acorda i o aten ie suplimentară dacă produsul este utilizat în apropierea copiilor. Nu permite i niciodată copiilor să se joace cu aparatul, nu permite i copiilor şi persoanelor care nu au suficiente cunoştin e pentru deservirea sigură a aparatului de a îl utiliza.

4. AVERTIZARE: Utilizarea aparatului de către copii în vârstă de la 8 ani şi de persoane cu handicap fizic, mental sau senzorial precum şi de persoane care nu deţin experienţă şi suficiente cunoştinţe referitoare la utilizarea aparatului necesită supravegherea de către persoana responsabilă de siguranţă sau instruirea acestor persoane în ceea ce priveşte utilizarea sigură a aparatului şi informarea lor privind eventualele pericole. Copiii nu pot să se joacă cu aparatul. Copiii nu vor efectua operaţiuni de curăţare şi de întreţinere a aparatului fără supraveghere. Cură area şi între inerea trebuie efectuată de copii doar dacă au vârsta de peste 8 ani şi doar sub supraveghere.
5. Pentru a previne pericolului de sufocare, păstra i punga departe de bebeluşi şi copii. Nu utiliza i în pătu uri, paturi, cărucioare şi arcuri. Asta nu este o jucărie. Înainte de a arunca face i un nod.
6. Nu scufunda i aparatul în apă sau în alte lichide. Nu expune i aparatul condi iilor atmosferice (ploaie, soare etc.).
7. Nu utiliza i aparatul care este deteriorat în orice mod sau nu func ionează corect. Nu încerca i să repera i singur aparatul. Aparatul deteriorat duce i-l la un punct corespunzător de service în scopul verificări sau executări repara iei. Orice repara ie trebuie efectuată doar de punctele de service autorizate. Repara iile efectuate în mod necorespunzător pot provoca pericole serioase pentru utilizator.
8. Aparatul ar trebui plasat pe suprafa ă rece, plană departe de aparate de bucătărie care se încălzesc aşa ca: cuptor electric, arzător pe gaz etc.

9. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.
10. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea apei de ex.: sub duş, în cadă sau asupra chiuvetei.
11. Bateriile pot curge când sunt epuizate sau dacă stau nefolosite un timp îndelungat. Pentru a proteja aparatul şi sănătatea Dvs, înlocui i bateriile regular cu unele noi precum şi evita i contactul pielii cu bateriile care curg.
12. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când îl pune i deoparte.
13. Utiliza i întotdeauna aparatul pe o suprafa ă stabilă şi plană.
14. ine i aparatul departe de de câmpurile electromagnetice puternice.
15. Trebuie avut grijă ca suprafa a pe care utiliza i aparatul să nu fie umedă sau alunecoasă.
16. Trebuie avut grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afişaj şi pe partea de sticlă a cântarului.
17. NU lovi i, NU scutura i sau nu scăpa i cântarul.
18. Folosiți vasul, plăcuța sau farfuria pentru a cântări mâncarea.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Figura 4)

4a. Butonul MODE
4b. afişa
4c. Butonul ON / OFF, butonul ZERO
4d. suprafața de cântărire

DISPLAY (fig.6)

6a. greutatea tarelor
6b. minus semnul
6c. restabili
6d. măsurarea greutății
6e. măsurarea volumului laptelui
6f. măsurarea volumului apei
6g. kilograme: uncie
6h. uncie de lichid
6i. mililitri
6j. grame

ÎNLOCUIREA BATERIEI (Figura 2)
Scoateți capacul compartimentului bateriei din partea inferioară a cântarelor. Scoateți bateriile vechi. Introduceți baterii noi: 2x AAA (1,5V). Închideți capacul compartimentului bateriei.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
Deschideți compartimentul bateriei. Scoateți folia izolatoare a bateriei (figura 1). Închideți capacul compartimentului bateriei.
ALEGEREA UNITĂȚILOR DE MĂSURARE
Rotiți scalele folosind butonul ON / OFF (4c). Apăsați butonul de schimbare a unității de măsură din partea inferioară a scalei (Fig.3). Sistemul metric se va schimba în Marea Britanie sau invers. Afișajul va afișa unitatea curentă: 6g / h sau 6i / j.

EVALUAREA (fig.5)
Rotiți scalele folosind butonul O / OFF (4c). Așteptați până când balanțele arată 0.0 și simbolul de resetare (6c).Așezați elementul de cântărit pe suprafața de cântărire. Așteptați un moment pentru ca rezultatul să se stabilizeze.
Funcția tare: plasați numai ambalajul / vasul pe cântare. Apăsați butonul ZERO (4c).
Funcția de măsurare a volumului: puteți schimba modul de măsurare apăsând butonul MODE (4a). Fiecare apăsare va schimba modul:
1. cântărire - gr., Semnul "măsurarea greutății" (6d) se va aprinde
2. măsurarea volumului laptelui - ml., Se va aprinde semnul "măsurarea volumului laptelui" (6e)3. măsurarea volumului de apă - ml., Se va aprinde semnul "măsurarea volumului apei" (6f)

CURATENIE SI MENTENANTA
- Ștergeți ușor cântarele cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

MESAJE
Acumulator slab
Err - greutatea prea mare a încărcăturii

DATE TEHNICE
Sursă de alimentare: 2x baterie AAA (1,5V)

Dispozitivul este construit în cea de a III-a clasă de izolare
Dispozitivul este în conformitate cu cerinţele directivelor:
Compatibilitate electromagnetică (EMC)
Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuţa de fabricaţie

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZEMPONTJÁBÓL FONTOS INFORMÁCIÓK KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG, MERT A KÉSŐBBIEKBEN IS SZÜKSÉG LEHET RÁ

1. Használat előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse az abban foglalt útmutatókat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért.
2.A készülék kizárólag háztartási célra használható. Kérjük ne használja más, a rendeltetésének nem megfelelő célokra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket a gyerekek közelében használja. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel, hogy azt a gyerekek és a készülék működését nem ismerő személyek ne használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket a 8. életévét betöltött gyerekek, csökkent fizikai, érzéki vagy mentális képességű, illetve a készülék használatára vonatkozó tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha az a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett történik vagy tájékoztatást kaptak annak biztonságos működtetéséről és megértették az üzemeltetéssel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a

gyerekek a készülékkel ne játsszanak. A tisztitást és karbantartást a gyerekek végezhetik, kivéve ha 8 éven felüli, felügyelet alatt álló gyerekekről van szó.
5. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a zacskót csecsemőktől és kisgyermekektől távol. Ne használja kisbaba ágyban, gyerekágyban, babakocsikban és babakarámokban. Nem játék. Mielőtt eldobná, kössön rá egy csomót.
6. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés, stb.).
7. Ne használja a hibás vagy nem megfelelően működő készüléket. Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vizsgálata vagy javítása céljából vigye szakszervizbe. A javítást kizárólag a kijelölt szakszervizek végezhetik. Nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
8. A készüléket hűvös, szilárd, sík és vízszintes felületen, távol a konyhai hőforrásoktól, mint pl. elektromos tűzhely, gázégő, stb., lehet felállítani.

9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
10. Ne használja a készüléket víz közelében pl. zuhany alatt, fürdőkádban vagy a vízzel töltött mosdó felett.
11. A kimerült vagy hosszabb ideig nem használt elem kiszivároghat. A berendezés és az egészsége megóvása érdekében az elhasznált elemet rendszeresen cserélje ki és kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.
12. Használat után a mérleget minden alkalommal kapcsolja ki.
13. A készüléket szilárd és sík felületen használja.
14. A készüléket távol kell tartani az erős elektromágneses terek hatásától.
15. Ügyelni kell arra, hogy a mérleget száraz és csuszásmentes felületen használjuk.
16. Ügyelni kell arra, hogy a nehéz tárgyak ne essenek le a kijelzőre és a mérleg üveg alkatrészeire.
17. NE üsse, NE rázza és NE dobja a mérleget.
18. Használjon tálat, betétet vagy lemezt az étel mérlegeléséhez.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (4. ábra)

4a. MODE gomb	4b. kijelző
4c. BE / KI gomb, ZERO gomb	4d. mérési felület

KIJELZŐ (6. ábra)

6a. önsúlya	6b súlyt. mínusz a	6c jel. Visszaállítás
6d. súlymérés	6e. tej térfogat mérése	6f. vízmennyiségmérés
6g. font: ounces	6h. folyékony ounces	6i. milliliter
6J. gramm		

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE (2. ábra)
Távolítsa el az elemtartó fedelét a mérleg alján. Távolítsa el a régi elemeket. Helyezzen be új elemeket: 2x AAA (1,5 V). Csukja be az elemtartó fedelét.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
Nyissa ki az elemtartót. Távolítsa el az akkumulátort szigetelő fóliát (1. ábra). Zárja be az elemtartó fedelét.

MÉRÉSI EGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA
Kapcsolja be a mérleget az ON / OFF gombbal (4c). Nyomja meg a mérőegység módosítás gombját a mérleg alján (3. ábra).
A metrikus rendszer az Egyesült Királyságra változik, vagy fordítva. A kijelzőn megjelenik az aktuális egység: 6g / h vagy 6i / j.
Súlyozás (5. ábra)

Kapcsolja be a mérleget az ON / OFF gombbal (4c). Várjon, amíg a mérleg 0,0 és a reset szimbólum (6c) megjelenik.
Helyezze a mérendő tárgyat a mérőfelületre. Várjon egy percet, amíg az eredmény stabilizálódik.
Tare funkció: csak a csomagolás / edényt helyezze a mérlegre. Nyomja meg a ZERO gombot (4c).
Hangerő mérési funkció: a MODE gomb (4a) megnyomásával módosíthatja a mérési módot. Minden sajtó megváltoztatja az üzemmódot:
1. a mérés - gr., A "súlymérés" jel (6d) világít
2. a tejmennyiség mérése - ml, a „tejmennyiség mérése" (6e) jel világít
3. vízmennyiség-mérés - ml, a „vízmennyiség-mérés" (6f) jel világít

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- Óvatosan törölje le a mérleget száraz vagy enyhén nedves ruhával.

ÜZENETEK
Alacsony akkumulátor
O-LD - túl sok terhelési súly

MŰSZAKI ADATOK
Áramforrás: 2x AAA (1,5 V) elem

A készülék III. érintésvédelmi osztályú kivitelű
A berendezés megfelel a következő irányelveknek:
-elektromágneses kompatibilitás (EMC)
A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET TÄRKEÄT TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEETLUE TARKASTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista ja toimi sen sisältämien ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Laitteen käytön aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun lapsia oleskelee lähistöllä. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Älä päästä lapsia äläkä henkilöitä, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön, käyttämään laitetta.
4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykkinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.
5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä laukkua poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä lasten sängyissä, sängyissä, lastenvaunuissa ja leikkikehissä. Tuote ei ole leikkikalu. Sido solmu ennen heittämistä.
6. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitetta alttiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle.
7. Älä käytä laitetta, joka on vaurioitunut millä tavalla tahansa tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta omatoimisesti. Anna vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat tehdä yksinomaan valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavia vaaroja käyttäjälle.

8. Laite pitää asettaa viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle etäälle kuumenevista keittiölaitteista kuten: sähköliesi, kaasuliesi yms..
9. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.

10. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.
11. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.
12. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.
13. Laitetta on käytettävä vakaalla ja tasaisella alustalla.
14. Laite on pidettävä voimakkaiden magneettikenttien vaikutusalueen ulkopuolella.
15. On varmistettava, että alusta, jolla laitetta käytämme, ei ole kostea tai liukas.
16. On varottava, etteivät raskaat esineet putoa vaa'an näytön ja lasiosien päälle.
17. Vaakaa EI saa lyödä, ravistaa eikä pudottaa.
18. Punnita ruoka kulhoon, tyynyllä tai lautasella.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 4)
4a. MODE-painike 4b. näyttö
4c. ON / OFF-painike, ZERO-painike 4d. punnituspinta

NÄYTTÖ (kuva 6)

6a. tara-paino	6b. miinusmerkki	6c. asettaa uudelleen
6d. painon mittaus	6e. maidon tilavuusmittaus	6f. veden tilavuusmittaus
6g. puntaa: ounces	6h. nesteen unssia	6i. millilitraa
6j. grammaa		

AKUN VAIHTO (kuva 2)
Irrota vaa'an pohjassa oleva paristolokeron kansi. Poista vanhat paristot. Aseta uudet paristot paikalleen: 2x AAA (1,5 V). Sulje paristokotelon kansi.

ENNEN ENSIMMÄISEN KÄYTTÖÄ
Avaa paristolokero. Irrota akkua eristävä kalvo (kuva 1). Sulje paristolokeron kansi.

MITTAUSLAITTEIDEN VALINTA
Käännä asteikot päälle / pois-painikkeella (4c). Paina mittausyksikön muutospainiketta vaakojen alaosassa (kuva 3).
Metrinen järjestelmä muuttuu Britanniaan tai päinvastoin. Näytössä näkyy nykyinen yksikkö: 6g / h tai 6i / j.

Punnitseminen (kuva 5)
Käännä asteikot päälle / pois-painikkeella (4c). Odota, kunnes asteikot osoittavat 0.0 ja nollaussymboli (6c).
Aseta punnittava esine punnituspintaan. Odota hetki, jolloin tulos vakiintuu.
Tare-toiminto: aseta vain pakkaus / astia vaa'alle. Paina ZERO-painiketta (4c).
Äänenvoimakkuuden mittaustoiminto: voit muuttaa mittaustilaa painamalla MODE-painiketta (4a). Jokainen painallus muuttaa tilaa:
1. punnitus - gr., Painon mittausmerkki (6d) syttyy
2. Maitomäärän mittaus - ml, merkki "maitomäärän mittaus" (6e) syttyy
3. Veden tilavuusmittaus - ml, merkki "veden tilavuusmittaus" (6f) syttyy

PUHDISTUS JA HUOLTO
- Pyyhi vaa'at varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

VIESTIT
Akku on vähissä
O-LD - liikaa kuorman painoa

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 2x AAA (1,5 V) -akku

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.
A berendezés megfelel a következő direktíváknak:
Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)
Elektromágneses kompatibilitás (EMC)
A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да почнете со користење на уредот прочитајте го упатството за употреба и следете ги инструкциите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Не користете го за други цели кои не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во близина на деца. Не дозволувајте деца да си играат со уредот. Не дозволувајте уредот да го користат деца како играчка или луѓе и деца кои не се запознаени со него.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под услов кога на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор од лице кое одговара за нивната безбедност или кога им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот кој гарантира дека ги разбираат придружните опасности. Уредот не смее да биде користен како играчка од страна на деца. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.
5. За да избегнете опасност од задушување, чувајте ја торбата подалеку од доенчиња и деца. Не користете во креветчиња, кревети, колички и оградици за игра. Ова не е играчка. Заврзете во јазол пред да ја фрлите.
6. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.).
7. Не користете го уредот доколку е оштетен на кој било начин или доколку не работи правилно. Не поправајте го уредот сами. Оштетениот уред однесете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Само овластени сервисни центри можат да ги вршат поправките. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
8. Уредот треба да го поставите на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од грејни тела, како што се: електричен шпорет, плински уреди и сл.

9. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
10. Не е дозволена употреба на уредот во близина на вода, на пр: под туш, во када или над мијалник со вода.
11. Батериите можат да истечат кога се потрошени или не се користеле подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте ги и избегнувајте контакт на кожа со истечените батерии.
12. Уредот треба да се исклучи секој пат кога го ставате назад на место.
13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.

14. Уредот треба да се чува надвор од области на силни електромагнетни полиња.
15. Треба да внимавате подлогата на која се користи уредот да не биде влажна или лизгава.
16. Треба да внимавате тешки предмети да не паднат на екранот и стаклениот дел од вагата.
17. НЕ ја удирајте, НЕ ја тресете и НЕ ја испуштајте вагата.
18. Користете сад, подлога или чинија за мерење храна.

ОПИС НА УРЕДОТ (Слика 4)
4а. РЕЖИМ копче
4б. дисплеј
4в. ON / OFF копче, копче ZERO
4d. тежинска површина

ДИСПЛЕЈ (Слика 6)
6а. Тежина на кутијата
6b. минус знак
6в. ресетирање
6d. мерење на тежината
6е. мерење на волуменот на млеко
6f. мерење на волумен на вода
6г. килограми: унци
6ч. течни унци
6i. милилитри
6j. грамови

ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА (Слика 2)
Отстранете го капакот од батериското простор на дното на скалите. Отстранете ги старите батерии. Вметнете нови батерии: 2x AAA (1,5V). Затворете го капакот на батеријата.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА
Отворете го батериското простор. Извадете го филмот за изолација на батеријата (слика 1). Затворете го капакот од батериското дел.
Избирање единици за мерење
Свртете ги скалите при користење на копчето ON / OFF (4c). Притиснете го копчето за промена на мерната единица на дното на скалите (Слика 3).
Метричкиот систем ќе се промени во Обединетото Кралство или обратно. На екранот ќе се прикаже моменталната единица: 6g / h или 6i / j.

ВЕЖБА (Слика 5)
Свртете ги скалите при користење на копчето ON / OFF (4c). Почекајте додека скалите покажат 0.0 и симболот за ресетирање (6c).
Ставете го предметот што треба да се мери на тежината. Почекајте еден момент за да се стабилизира резултатот.
Тара функција: ставете само на пакувањето / сад на скали. Притиснете го копчето ZERO (4c).
Функција за мерење на јачината на звукот: можете да го смените режимот на мерење со притискање на копчето MODE (4a). Секое притискање ќе го смени режимот:
1. Со тежина - гр., Знакот за мерење на тежината (6d) ќе светне
2. мерење на волуменот на млеко - ml., Ќе се запали ознаката за мерење на млекото (6e)
3. Мерење на волумен на вода - ml., Знакот за "мерење на волумен на водата" (6f) ќе засвети

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
- Нежно избришете ги скалите со сува или малку влажна крпа.

ПОРАКА
Lo-low батерија
O-LD - премногу товар на тежина

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Извор на енергија: 2x AAA (1,5V) батерија

Уредот е изработен според III класа на изолација
Уредот е во согласност со условите од директивите:
Електромагнетна компатибилност (EMC)
Производот е означен со CE на идентификацискатa табличка

За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημίες που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.
3.Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κρεβατάκια, κρεβάτια, καρότσια και βρεφικά πάρκα. Δεν είναι παιχνίδι. Δέστε την κόμπο πριν την απορρίψετε.
6. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ).
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
8. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

10. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ούτε επάνω από νιπτήρα με νερό.
11. Οι μπαταρίες μπορούν να έχουν διαρροές, όταν εξαντληθούν ή δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αλλάζετέ τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με μπαταρίες με διαρροές.
12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την εναποθέτετε.
13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
14. Διατηρείτε τη συσκευή εκτός της ζώνης δράσης ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.
15. Προσέχετε το υπόστρωμα στο οποίο χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρό ούτε ολισθηρό.

16. Προσέχετε να μην πέφτουν βαριά αντικείμενα στην οθόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.
17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ ταρακουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε κάτω τη ζυγαριά.
18. Χρησιμοποιήστε μπολ, μαξιλάρι ή πλάκα για ζύγιση τροφής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Σχήμα 4)
4α. Κουμπί MODE
4b. απεικόνιση
4γ. Πλήκτρο ON / OFF, κουμπί ZERO
4d. επιφάνεια ζύγισης

ΟΘΟΝΗ (Εικ. 6)
6α. το απόβαρο
6β. μείον σημάδ
6γ. επαναφορά
6δ. μέτρηση βάρους
6ε. μέτρηση όγκου γάλακτος
6f. μέτρηση όγκου νερού
6g. λίρες: ουγγιές
6 ώρες. υγρές ουγγιές
6i. χιλιοστόλιτρα
6j. γραμμάρια

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Εικ. 2)
Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών στο κάτω μέρος των ζυγών. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες: 2x AAA (1,5V). Κλείστε το καπάκι του χώρου μπαταριών.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. Αφαιρέστε την μεμβράνη μόνωσης μπαταρίας (Εικ. 1). Κλείστε το καπάκι του διαμερίσματος της μπαταρίας.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ
Γυρίστε τις ζυγαριές χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (4c). Πατήστε το κουμπί αλλαγής μονάδας μέτρησης στο κάτω μέρος των ζυγών (Εικ. 3).
Το μετρικό σύστημα θα αλλάξει στο Ηνωμένο Βασίλειο ή αντίστροφα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα μονάδα: 6g / h ή 6i / j.

ΒΑΘΜΙΣΗ (Εικ. 5)
Γυρίστε τις ζυγαριές χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (4c). Περιμένετε μέχρι να εμφανιστούν οι κλίμακες 0.0 και το σύμβολο επαναφοράς (6c).
Τοποθετήστε το αντικείμενο προς ζύγιση στην επιφάνεια ζύγισης. Περιμένετε μια στιγμή για να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα.
Λειτουργία απόβαρου: Τοποθετήστε μόνο τη συσκευασία / πιάτο στις ζυγαριές. Πατήστε το κουμπί ZERO (4c).
Λειτουργία μέτρησης έντασης ήχου: Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μέτρησης πιέζοντας το πλήκτρο MODE (4a). Κάθε τύπος θα αλλάξει τη λειτουργία:
1. ζύγιση - gr, το σημάδι "μέτρησης βάρους" (6d) ανάβει
2. μέτρηση όγκου γάλακτος - ml., Το σήμα «μέτρηση όγκου γάλακτος» (6e) ανάβει
3. μέτρηση όγκου νερού - ml., Το σήμα «μέτρηση όγκου νερού» (6στ) θα ανάψει

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Σκουπίστε απαλά τις ζυγαριές με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΜΗΝΥΜΑΤΑ
LO - Χαμηλή μπαταρία
O-LD - υπερβολικό βάρος φορτίου

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
Πηγή ενέργειας: 2x AAA (1,5V) μπαταρία

φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJIPOMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABONATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1. Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi.

Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi uporabe, ki skladna z namenom naprave, ali zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Izdelka ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, za katere je predviden.
3. Bodite posebej pozorni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo.
4. OPOZORILO: Otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi in psihičnimi zmožnostmi ter osebe, ki naprave ne poznajo in nimajo izkušenj z njo, lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če so bile poučene o pravilih varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari nad 8 let in to počnejo pod nadzorom.
5. Za izogibanje nevarnosti zadušitve vrečo shranite izven dosega dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozičkih in stajicah. Izdelek ni igrača. Preden vrečo zavržete, jo zavežite v vozel.
6. Naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itn.).
7. Ne uporabljajte okvarjene ali nepravilno delujoče naprave. Okvarjene naprave ne popravljajte sami. Okvarjeno napravo odnesite na ustrezno servisno točko za preveritev ali popravilo. Kakršna koli popravila smejo opraviti izključno pooblaščene servisne točke. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči hudo nevarnost uporabniku.
8. Napravo postavite na hladni, stabilni, ravni površini, stran od segrevajočih se kuhinjskih naprav, kot sta npr. štedilnik, plinski gorilnik itn.

9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod prho, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.
11. Izpraznjene baterije in baterije, ki se dalj časa ne uporabljajo, lahko puščajo. Za zaščito naprave in svojega zdravja jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z baterijami, ki puščajo.
12. Napravo vedno izklopite, preden jo spravite.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
14. Napravo shranjujte izven dosega močnih elektromagnetnih polj.
15. Pazite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna in spolzka.
16. Pazite, da težki predmeti ne padejo na prikazovalnik in stekleni del tehtnice.
17. Naprave NE udarjajte, NE stresajte in NE spuščajte.
18. Uporabite posodo, blazinico ali krožnik za tehtanje hrane.

OPIS NAPRAVE (Sl. 4)
4a. Tipka MODE 4b. zaslon
4c. Gumb VKLOP / IZKLOP, gumb ZERO 4d. tehtalna površina

DISPLAY (Slika 6)
6a. tara teža 6b. znak minus 6c. ponastaviti
6d. merjenje teže 6e. merjenje volumna mleka 6f. merjenje volumna vode
6g. funtov: unč 6h. tekoče unče 6i. mililitrov
6j. gramov

MENJAVA BATERIJE (Sl. 2)
Odstranite pokrov predalčka za baterije na dnu tehtnice. Odstranite stare baterije. Vstavite nove baterije: 2x AAA (1,5V). Zaprite pokrov predelka za baterije.

PRED PRVO UPORABO
Odprite predal za baterije. Odstranite baterijsko izolacijsko folijo (slika 1). Zaprite pokrov prostora za baterije.

IZBIRA MERILNIH ENOT
S tipko za vklop / izklop (4c) obrnite tehtnico. Pritisnite gumb za spremembo enote za merjenje na dnu tehtnice (sl. 3).
Metrični sistem se spremeni v UK ali obratno. Na zaslonu se prikaže trenutna enota: 6g / h ali 6i / j.

TEŽENJE (sl. 5)
S tipko za vklop / izklop (4c) obrnite tehtnico. Počakajte, da tehtnica pokaže 0,0 in simbol za ponastavitev (6c).
Postavite predmet na tehtalno površino. Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira.
Funkcija tariranja: na tehtnico postavite samo embalažo / posodo. Pritisnite tipko ZERO (4c).
Funkcija merjenja glasnosti: način merjenja lahko spremenite s pritiskom na tipko MODE (4a). Vsak pritisk bo spremenil način:
1. tehtanje - gr., Zasveti znak za merjenje teže (6d)
2. meritev prostornine mleka - ml, znak za merjenje prostornine mleka (6e) zasveti
3. merjenje volumna vode - ml, znak za merjenje volumna vode (6f) zasveti

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
- Tehtnico previdno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

SPOROČILA
Lo - nizka baterija
O-LD - prevelika teža obremenitve

TEHNIČNI PODATKI
Vir napajanja: 2x AAA (1,5V) baterija

Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID
LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR DE TOEKOMST

1. Lees voorafgaand aan gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen erin op. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.
3. Extra voorzichtigheid is geboden tijdens gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg dat mensen het apparaat niet gebruiken indien zij er niet bekend mee zijn.
4. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, indien dit gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn geďnstrueerd over veilig gebruik en op de hoogte zijn gebracht van de

eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en deze handelingen verrichten onder toezicht.
5. Houd de zak ver van baby's en kinderen vandaan wegens verstikkingsgevaar. Niet gebruiken in kinderbedjes, bedden, kinderwagens of boxen. Dit is geen speelgoed. Inwikkelen voorafgaand aan het weggooien.
6. Het apparaat niet blootstellen aan weersomstandigheden (regen, zon etc.)
7. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of op wat voor manier dan ook onjuist werkt. Het apparaat niet zelfstandig repareren. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegde service voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden verricht door erkende servicepunten. Onjuiste reparatie kan leiden tot ernstige gevaren voor de gebruiker.
8. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en egaal oppervlak, ver van warmtegenererende keukenapparatuur als fornuizen, elektrische kookplaten etc.

9. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.
10. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijv. onder de douche, in bad of boven de wastafel.
11. De batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze leeg zijn of langere tijd niet gebruikt zijn. Ter bescherming van het apparaat en de eigen gezondheid wordt aanbevolen om de batterijen regelmatig te vervangen en contact met eventuele gelekte vloeistof uit de batterijen te vermijden.
12. Het apparaat altijd uitschakelen voordat het wordt opgeborgen.
13. Het apparaat gebruik op een platte, stabiele ondergrond.
14. Het apparaat buiten het werkingsgebied van sterke elektromagnetische velden houden.
15. Zorg dat de ondergrond onder het apparaat niet vochtig of glad is.
16. Zorg dat er geen zware voorwerpen op het scherm of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.
17. De weegschaal NIET stoten, NIET schudden en NIET laten vallen.
18. Gebruik een kom, pad of bord om voedsel te wegen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 4)

4a. MODE-knop	4b. tonen
4c. AAN / UIT-knop, NUL-knop	4d. weegoppervlak

DISPLAY (Fig. 6)

6a. vekt	6b. minustegn	6c. tilbakestille
6d. vektmåling	6e. melkevolummåling	6f. vannvolummåling
6g. pund: gram	6h. timer. væske unser	6i. milliliter
6j. gram		

DE BATTERIJ VERVANGEN (Fig. 2)
Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder de oude batterijen. Plaats nieuwe batterijen: 2x AAA (1,5V). Sluit het deksel van het batterijvak.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
Open het batterijvak. Verwijder de batterijisolerende film (fig. 1). Sluit het deksel van het batterijvak.

HET KIEZEN VAN MEETEENHEDEN

Schakel de weegschaal in met behulp van de AAN / UIT-knop (4c). Druk op de knop voor het wijzigen van de meeteenheid aan de onderkant van de schalen (Fig. 3).
Het metrische systeem zal veranderen in het VK of omgekeerd. Het display toont de huidige eenheid: 6 g / uur of 6i / j.

WEGEN (Fig. 5)
Schakel de weegschaal in met behulp van de AAN / UIT-knop (4c). Wacht tot de schalen 0,0 en het resetsymbool (6c) tonen.
Plaats het te wegen artikel op het weegoppervlak. Wacht even totdat het resultaat is gestabiliseerd.
Tarrafunctie: plaats alleen de verpakking / schaal op de weegschaal. Druk op de knop ZERO (4c).
Volumemetingfunctie: u kunt de meetmodus wijzigen door op de MODE-knop te drukken (4a). Elke druk op de toets verandert de modus:
1. weeg - gr., Het 'gewichtsmeting'-teken (6d) gaat branden
2. melkvolumemeting - ml., Het 'melkvolumemeting'-teken (6e) gaat branden
3. meting van het watervolume - ml. Het teken 'watervolumemeting' (6f) gaat branden

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD
- Veeg de weegschaal voorzichtig schoon met een droge of enigszins vochtige doek.

BERICHTEN
Lo - low batterij
O-LD - te veel laadgewicht

TECHNISCHE DATA
Stroombron: 2x AAA (1,5V) batterij

We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по обслуживанию и действуйте согласно содержащимся в нём указаниям. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый использованием устройства не по назначению или его ненадлежащим обслуживанием.
2. Устройство служит только для использования в быту. Не использовать его для иных целей, не соответствующих его назначению.
3. Нужно соблюдать особую осторожность при пользовании устройством, если поблизости находятся дети. Нельзя позволять детям играть устройством, а также нельзя разрешать пользоваться устройством детям и лицам, не знакомым с ним.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или же лицами, не имеющими опыта обращения с устройством и незнакомыми с ним, если это происходит под прсмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им разъяснены правила безопасной эксплуатации устройства, и они понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Детям нельзя играть устройством. Чистку и уход за устройством не должны выполнять дети - только если им больше 8 лет, и эти действия выполняются ими под надзором.
5. Чтобы избежать опасности удушения, держите пакет вдали от детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и колыбелях. Это не игрушка. Перед тем как выбросить, завяжите его узлом.

6. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
7. Не используйте устройство, если оно было повреждено каким-либо способом, или если оно некорректно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неисправное устройство нужно отдать в соответствующий сервисный пункт для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными пунктами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьёзным опасностям для пользователя.
8. Нужно ставить устройство на холодную стабильную ровную поверхность, вдали от нагревающихся кухонных устройств, таких как электроплита, газовые горелки и т.п.

9. Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
10. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или умывальнике с водой.
11. Аккумуляторы могут течь, если они разряжены или не эксплуатировались в течение длительного времени. Для защиты устройства и собственного здоровья регулярно заменяйте аккумуляторы и избегайте контакта кожи с жидкостью из аккумулятора.
12. Устройство нужно всегда выключать после использования.
13. Нужно использовать устройство на стабильной плоской поверхности.
14. Нужно держать устройство вне воздействия сильных электромагнитных полей.
15. Нужно следить за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.
16. Нужно следить, чтобы тяжёлые предметы не падали на дисплей и стеклянную часть весов.
17. НЕ подвергать ударам, НЕ трясти и НЕ ронять весы.
18. Используйте чашу, подушку или тарелку для взвешивания пищи.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 4)

4a. Кнопка РЕЖИМ
4b. дисплей
4c. Кнопка включения / выключения, кнопка ZERO
4d. поверхность взвешивания

ДИСПЛЕЙ (рис. 6)

6a. вес тары
6b. знак минус
6c. сброс
6d. измерение веса
6e. измерение объема молока
6f. измерение объема воды
6g. фунтов: унции
6ч. жидкие унции
6i. миллилитров
6j. граммов

ЗАМЕНА БАТАРЕИ (рис. 2)

Снимите крышку батарейного отсека в нижней части весов. Удалите старые батареи. Вставьте новые батарейки: 2x AAA (1,5 В). Закройте крышку батарейного отсека.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте батарейный отсек. Снимите изолирующую батарею пленку (рис. 1). Закройте крышку батарейного отсека.

ВЫБОР ИЗМЕРЕНИЙ

Включите весы кнопкой ВКЛ / ВЫКЛ (4c). Нажмите кнопку изменения единиц измерения внизу весов (рис. 3).
Метрическая система изменится на Великобританию или наоборот. На дисплее отобразится текущая единица измерения: 6 г / ч или 6i / ч.

Взвешивание (рис. 5)

Включите весы кнопкой ВКЛ / ВЫКЛ (4c). Подождите, пока весы покажут 0.0 и символ сброса (6c).
Поместите предмет для взвешивания на поверхность для взвешивания. Подождите, пока результат стабилизируется.

Функция тары: ставьте на весы только упаковку / блюдо. Нажмите кнопку ZERO (4c).
Функция измерения объема: вы можете изменить режим измерения, нажав кнопку MODE (4a). Каждое нажатие изменит режим:
1. взвешивание - гр., Загорится знак «измерение веса» (6d)
2. измерение объема молока - мл., Загорится знак «измерение объема молока» (6e)
3. измерение объема воды - мл., Загорится знак «измерение объема воды» (6f)

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Осторожно протрите весы сухой или слегка влажной тканью.

СООБЩЕНИЯ
Lo - низкий заряд батареи
O-LD - слишком большой вес груза

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Источник питания: 2 батарейки AAA (1,5 В)

EAC

Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati upute za uporabu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed uporabe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se s njim služiti.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, vrećicu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd..).
7. Ne smije se rabiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako radi nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi

njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu se obavljati isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.

8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.

9. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.

10. Uređaj se ne smije rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.

11. Baterije koje su istrošene ili se dulje vrijeme ne rabe mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i vlastitog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir s kožom.

12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.

13. Uređaj se može rabiti samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetskog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.

16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na pokazivač i stakleni dio vage.

17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.

18. Koristite zdjelu, jastučić ili tanjur za vaganje hrane.

OPIS UREĐAJA (Sl. 4)

4a. Tipka MODE	4b. prikaz
4c. Tipka ON / OFF, tipka ZERO	4d. površina za vaganje

DISPLAY (SLIKA 6)

6a. tara težine	6b. minus znak	6c. reset
6d. mjerenje težine	6e. mjerenje volumena mlijeka	6f. mjerenje volumena vode
6g. pounds: ounces	6h. fluidne unci	6i. mililitara
6j. grama		

ZAMJENA BATERIJE (Sl. 2)

Uklonite poklopac pretinca za baterije na dnu vage. Izvadite stare baterije. Umetnite nove baterije: 2x AAA (1,5 V). Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

PRIJE PRVE UPORABE

Otvorite pretinac za baterije. Uklonite foliju za izolaciju baterije (slika 1). Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

IZBOR MJERNIH JEDINICA

Okrećite vagu pomoću tipke ON / OFF (4c). Pritisnite gumb za promjenu mjerne jedinice na dnu vage (Sl. 3).
Metrički sustav će se promijeniti u UK ili obratno. Na zaslonu će se prikazati trenutna jedinica: 6g / h ili 6i / j.

TEŽENJE (Sl. 5)

Okrećite vagu pomoću tipke ON / OFF (4c). Pričekajte dok vage ne pokažu 0,0 i simbol za resetiranje (6c).
Stavite stavku koja će se vagati na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizira.
Funkcija tariranja: na vagu stavite samo ambalažu / posudu. Pritisnite tipku ZERO (4c).
Funkcija mjerenja glasnoće: možete promijeniti način mjerenja pritiskom na tipku MODE (4a). Svaki pritisak će promijeniti način rada:
1. vaganje - gr., Zasvijetlit će se znak "mjerenja težine" (6d)
2. mjerenje volumena mlijeka - ml., Oznaka 'mjerenje volumena mlijeka' (6e) zasvijetlit će
3. mjerenje volumena vode - ml., Oznaka 'mjerenje volumena vode' (6f) zasvijetlit će

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Vagu nježno obrišite suhom ili lagano vlažnom krpom.

PORUKE

Lo - baterija
O-LD - prevelika težina tereta

TEHNIČKI PODACI
Izvor napajanja: 2x AAA (1,5V) baterija

Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHETLÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder anordningen och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.
2. Anordningen får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Bli försiktigt när du använder anordningen i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med anordningen och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
4. VARNING: Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsel- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.
5. För att undvika kvävningsrisken, förvara påsen borta från spädbarn eller barn. Det är förbjudet att använda produkten i barnsängar, sängar, barnvagnar eller lekhagar. Produkten är ingen leksak. Knuta samman innan du kastar ut produkter.
6. Produkten får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Låt inte produkten påverkas av väderförhållanden (regn, sol, osv.).
7. Använd ej produkten om den är skadad på något sätt eller arbetar fel. Laga aldrig produkten själv. Den skadade anordningen ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.
8. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålande köksutrustning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
9. Använd inte anordningen nära till brännbart material.

10. Det är förbjudet att använda anordningen nära till vatten, t.ex. i duschen, badkaret eller över tvättställ med vatten.
11. Batterier kan rinna ut när det är slut eller om de inte har använts länge. Byt ut dessa regelbundet och undvik hudkontakt med rinnande batterier för att skydda din hälsa och produkten.
12. Anordningen ska slås av varje gång du lägger ned den.
13. Använd produkten på ett stabilt och platt underlag.
14. Håll produkten utanför stark elektromagnetisk påverkan.

15. Kontrollera att du använder produkten på ett underlag som är varken fuktig eller glatt.
16. Observera att inga tunga föremål faller ned på produktens display eller glasdelar.
17. Slå INTE i produkten, skaka INTE produkten amt låt produkten INTE falla ner.
18. Använd skål, dyna eller tallrik för att väga mat.

BESKRIVNING AV ENHETEN (fig 4)
4a. MODE-knapp
4b. visa
4c. ON / OFF knapp, NOLL knapp
4d. vägningsyta

DISPLAY (fig 6)
6a. tjocklek
6b. minustecken
6c. återställa
6d. viktmätning
6e. mjölkmängdsmätning
6f. vattenvolymmätning
6g. pounds: ounces
6h. flytande ounces
6i. milliliter
6j. gram

BYTE AV BATTERIEN (bild 2)
Ta bort locket på batterifacket längst ner på skalorna. Ta bort de gamla batterierna. Sätt i nya batterier: 2x AAA (1,5V). Stäng locket på batterifacket.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
Öppna batterifacket. Ta bort den isolerande filmen (bild 1). Stäng locket på batterifacket.

VAL AV MÄTNINGSENHETER
Vrid vågorna på med knappen ON / OFF (4c). Tryck på måttenhetens växlingsknapp längst ner på skalorna (bild 3).
Metrisystemet kommer att byta till Storbritannien eller vice versa. Displayen visar nuvarande enhet: 6g / h eller 6i / j.

VÄGNING (fig 5)
Vrid vågorna på med knappen ON / OFF (4c). Vänta tills skalorna visar 0,0 och återställningssymbolen (6c).
Placera varan som ska vägas på vägningsytan. Vänta ett ögonblick för att resultatet ska stabilisera.
Tara funktion: Placera bara förpackningen / skålen på skalorna. Tryck på ZERO-knappen (4c).
Volymmätningsfunktion: Du kan ändra mätläge genom att trycka på MODE-knappen (4a). Varje tryckning ändrar läget:
1. vägning - gr., Signalen "Viktmätning" (6d) tänds
2. Mjölkmängdsmätning - ml., "Mätvolymmätning" (6e) skylt lyser
3. Vattenvolymmätning - ml., Signaturen "Vattenvolymmätning" (6f) lyser

STÄDNING OCH UNDERHÅLL
- Torka försiktigt vågorna med en torr eller lätt fuktig trasa.

MEDDELANDEN
Lo - lågt batteri
O-LD - för mycket lastvikt

TEKNISK DATA
Strömkälla: 2x AAA (1,5V) batteri

Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

NORME DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USOLEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.
2. Il dispositivo è a uso domestico e non deve essere usato per altri scopi, non conformi alla sua destinazione d'uso.

3. Durante l'uso del dispositivo fare attenzione, specie se in vicinanze di sono bambini. Il dispositivo non è un giocattolo e non deve essere usato da bambini o persone che non conoscono le sue funzioni.
4. AVVERTENZA: Il dispositivo può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo. Le persone che usano i dispositivo devono essere consapevoli dei relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini possono pulire e manutenere il dispositivo solo se hanno più di 8 anni ed eseguono le dette operazioni sotto la sorveglianza di un adulto.
5. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontano da neonati e bambini. Non usare nei lettini, letti, passeggini o box. Non è un giocattolo. Fare un nodo prima di buttarla.
6. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
7. Non usare il dispositivo danneggiato o malfunzionante. Non riparare autonomamente il dispositivo. Il dispositivo danneggiato deve essere portato in un centro di assistenza autorizzato per le opportune verifiche o riparazioni. Le riparazioni possono essere effettuate solo dai centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo scorretto possono comportare pericolo per l'utente.
8. Il dispositivo va sistemato su una superficie fredda, stabile e uniforme, lontano da elettrodomestici come cucina elettrica, fornelli a gas, ecc.
9. Non usare il dispositivo vicino ai materiali infiammabili.

10. Non usare il dispositivo vicino all'acqua, per esempio: sotto doccia, nella vasca da bagno, sopra il lavandino con l'acqua.
11. Le batterie scadute o non usate da tempo possono perdere il liquido. Per proteggere il dispositivo e tutelate la propria salute, vanno sostituite regolarmente. Evitare il contatto delle batterie che perdono con la pelle.
12. Spegnere il dispositivo sempre prima di rimetterlo al suo posto.
13. Usare il dispositivo sulla superficie stabile e piana.
14. Il dispositivo non deve essere conservato nella zona di presenza dei forti campi elettromagnetici.
15. La superficie sulla quale è usato il dispositivo non deve essere bagnata o scivolosa.
16. Stare attenti affinché gli oggetti pesanti non danneggino il display o il vetro del dispositivo.
17. NON battere, NON scuotere, NON far cadere la bilancia pesapersone.
18. Utilizzare una ciotola, un tampone o un piatto per pesare il cibo.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (figura 4)

4a. Pulsante MODE	4b. display
4c. Pulsante ON / OFF, tasto ZERO	4d. superficie di pesata

DISPLAY (Fig. 6)

6a. peso della tara	6b. segno meno	6c. reset
6d. misurazione del peso	6e. misurazione del volume del latte	6f. misurazione del volume d'acqua
6g. sterline: once	6 ore. once liquide	6i. millilitri

6j. grammi

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (Fig. 2)
Rimuovere il coperchio del vano batteria nella parte inferiore della bilancia. Rimuovi le vecchie batterie. Inserire nuove batterie: 2x AAA (1,5 V). Chiudere il coperchio del vano batterie.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Aprire il vano batteria. Rimuovere la pellicola isolante della batteria (Fig. 1). Chiudere il coperchio del vano batteria.

SCEGLIERE UNITÀ DI MISURA
Accendere la bilancia usando il pulsante ON / OFF (4c). Premere il pulsante di cambio dell'unità di misura nella parte inferiore della bilancia (Fig. 3).
Il sistema metrico cambierà nel Regno Unito o viceversa. Il display mostrerà l'unità corrente: 6g / ho 6i / j.

PESATURA (figura 5)
Accendere la bilancia usando il pulsante ON / OFF (4c). Attendere finché la bilancia non mostra 0.0 e il simbolo di reset (6c).
Posizionare l'oggetto da pesare sulla superficie di pesata. Aspetta un attimo che il risultato si stabilizzi.
Funzione di tara: posizionare solo la confezione / il piatto sulla bilancia. Premere il tasto ZERO (4c).
Funzione di misurazione del volume: è possibile modificare la modalità di misurazione premendo il pulsante MODE (4a). Ogni pressione cambierà la modalità:
1. pesare - gr., Il segno "misurazione del peso" (6d) si illuminerà
2. misurazione del volume del latte - ml., Il segno "misurazione del volume del latte" (6e) si illuminerà
3. misurazione del volume d'acqua - ml., Il segno 'water volume measurement' (6f) si illuminerà

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente umido.

MESSAGGI
LO - Batteria quasi scarica
O-LD - troppo peso del carico

DATI TECNICI
Alimentazione: 2x batterie AAA (1,5 V)

Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍPOZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1.Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou
2.Zařízení slouží pouze pro domácí použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3.Dbejte na zvýšenou opatrnost při používání zařízení, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, nedovolte používat zařízení dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s obsluhou zařízení.
4.VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět

děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.
5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, ukládejte tašku v bezpečné vzdálenosti od kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, lůžkách, kočárcích nebo ohrádkách. Výrobek není hračka. Před vyhozením svažte do uzlu.
6. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.).
7.Nepoužívejte zařízení, které je jakkoli poškozeno nebo nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravně za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.
8.Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.

9.Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.
10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.
11. Z vybitých nebo delší dobu nepoužívaných baterií může unikat kapalina. Za účelem ochrany zařízení a svého zdraví pravidelně vyměňujte baterie a zabraňte styku kůže s vytékajícími bateriemi.
12. Po odložení zařízení vždy vypínejte.
13. Zařízení používejte na stabilní a rovné podložce.
14. Ukládejte zařízení mimo dosah působnosti silných elektromagnetických polí.
15. Dávejte pozor na to, aby podložka, na které budeme zařízení používat, nebyla vlhká ani kluzká.
16. Dávejte pozor na to, aby na displej a skleněnou část vah nespadly žádné těžké předměty.
17. Vahami NENARÁŽEJTE, NETŘESTE ani NEPOUŠTĚJTE NA ZEM.
18. Pro zvážení jídla použijte misku, podložku nebo talíř.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 4)

4a. Tlačítko MODE	4b. Zobrazit
4c. Tlačítko ON / OFF, tlačítko ZERO	4d. vážící plocha

DISPLEJ (obr. 6)

6a. tára hmotnosti	6b. znaménko mínus	6c. resetovat
6d. měření hmotnosti	6e. měření objemu mléka	6f. měření objemu vody
6g. libry: unce	6h. fluidní unce	6i. mililitrů
6j. gramů		

VÝMĚNA BATERIE (obr. 2)
Odstraňte víko prostoru pro baterie na spodní straně váhy. Vyjměte staré baterie. Vložte nové baterie: 2x AAA (1,5 V). Zavřete víko prostoru pro baterie.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Otevřete prostor pro baterie. Demontujte izolační fólii (obr. 1). Zavřete víko prostoru pro baterie.

VÝBĚR MĚŘICÍCH JEDNOTEK
Zapněte váhu pomocí tlačítka ON / OFF (4c). Stiskněte tlačítko pro změnu měřicí jednotky v dolní části váhy (obr. 3).
Metrický systém se změní na UK nebo naopak. Na displeji se zobrazí aktuální jednotka: 6g / h nebo 6i / j.

VÁŽENÍ (obr. 5)
Zapněte váhu pomocí tlačítka ON / OFF (4c). Počkejte, dokud měřítka nezobrazí 0.0 a symbol resetování (6c).
Položte váhu na vážící plochu. Počkejte chvíli, než se výsledek stabilizuje.

Funkce tárování: na váhu umístěte pouze balení / misku. Stiskněte tlačítko ZERO (4c).
Funkce měření hlasitosti: režim měření můžete změnit stisknutím tlačítka MODE (4a). Každým stisknutím se změní režim:
1. vážení - gr. Se rozsvítí symbol "měření hmotnosti" (6d)
2. měření objemu mléka - ml., Rozsvítí se značka "měření objemu mléka" (6e)
3. měření objemu vody - ml., Rozsvítí se značka "měření objemu vody" (6f)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Opatrně otřete váhu suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

ZPRÁVY
LO - Nízká baterie
O-LD - příliš mnoho zatížení

TECHNICKÁ DATA
Zdroj napájení: 2x baterie AAA (1,5 V)

Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

EESTI

OHUTUSJUHISED TÄHTIS KASUTUSOHUTUST PUUDUTAV TEAVELOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMA KASUTUSE EESMÄRGIL

1.Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja käituge vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest, juhul kui seda kasutatakse mitteotstarbekohaselt või kasutusjuhiseid eirates.
2.Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel, mis ei ole vastavuses selle kasutusotarbega.
3.Seadme kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, kui selle läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage inimestel, kes ei oska seadet käsitseda, seda kasutada.
4.HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.
5. Lämbumisohu vältimiseks hoia kotti väikelaste ja laste käeulatusest eemal. Mitte kasutada beebivoodites, voodites, laste kärudes ega kiikedes. See ei ole mänguasi. Enne ära viskamist pane sõlme.
6. Mitte panna seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike jms).
7.Ära kasuta seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega. Ära remondi seadet iseseisvalt. Anna kahjustatud seade vastavasse teeninduspunkti, kus seda kontrollitakse või remonditakse. Mistahes remonditöid võivad teha üksnes volitatud teenindustöökojad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

8.Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele, tasasele aluspinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest nn elektripliidist, gaasipõletist jms.

9.Mitte kasutada seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.
10. Seadet ei tohiks kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis, veega täidetud valamu kohal.
11. Patareid võivad hakata lekkima, kui nad on tühjad ja seadet ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja tervise kaitsmiseks vaheta neid regulaarselt ja väldi kontakti lekkivate patareidega.
12. Seade tuleb välja lülitada alati, kui seda ei kasutata.
13. Seadet tuleb kasutada stabiilselt ja tasasel pinnal.
14. Seadet tuleb hoida eemal tugevate elektromagnetväljade toime piirkonnast.
15. Tuleb kontrollida, kas aluspind, millel paikneb seade, ei ole niiske või libe.
16. Tuleb olla ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks displeile ja kaalu klaasist osale.
17. Kaalu MITTE lüüa, MITTE raputada ja MITTE kukkuda lasta.
18. Toidu kaalumiseks kasutage kaussi, patja või taldrikut.

SEADME KIRJELDUS (joonis 4)

4a. MODE nupp	4b. kuva
4c. ON / OFF nupp, ZERO nupp	4d. kaalumispind

EKRAAN (joonis 6)

6a. tariifikaal	6b. miinus tähis	6c. lähtestamine
6d kaalutegur	6e. piima mahu mõõtmine	6f. veemahu mõõtmine
6g. naelad: unts	6 tundi. vedel unts	6i. milliliitrites
6j. grammides		

AKU VÄLJASTAMINE (Jn 2)
Eemaldage kaalude allosas asuva patareipesa kaas. Eemaldage vanad akud. Sisestage uued patareid: 2x AAA (1,5 V). Sulgege akupesa kaas.

ENNE ESIMESE KASUTAMIST
Ava patareipesa. Eemaldage aku isoleeriv kile (joonis 1). Sulgege patareipesa kaas.
MÕÕTMISE ÜHENDITE VALIMINE
Lülitage kaalud sisse / välja nupuga (4c). Vajutage mõõtemooduli muutmise nuppu kaalude allosas (Jn 3).
Mõõtesüsteem muutub UK-ks või vastupidi. Ekraanil kuvatakse praegune seade: 6g / h või 6i / j.

KAALUMINE (Jn 5)
Lülitage kaalud sisse / välja nupuga (4c). Oodake, kuni kaalud näitavad 0,0 ja lähtestussümbol (6c).
Asetage kaalutav pind kaalumispinnale. Oodake hetk, et tulemus stabiliseeruks.
Tare funktsioon: asetage kaalule ainult pakend / tass. Vajutage ZERO nuppu (4c).
Helitugevuse mõõtmise funktsioon: saate mõõterežiimi muuta, vajutades nuppu MODE (4a). Iga vajutus muudab režiimi:
1. Kaalumine - sümbol „kaalumise mõõt" (6d) süttib
2. piimakoguse mõõtmine - ml, "piima mahu mõõtmise" (6e) märk süttib
3. vee mahu mõõtmine - ml, märgutuli "vee mahu mõõtmine" (6f) süttib

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
- Puhastage kaalud õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

SÕNUMID
LO - Vähene aku
O-LD - liiga palju koormust

TEHNILISED ANDMED
Toiteallikas: 2x AAA (1,5 V) aku

Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

BOSANSKI

OPŠTI BEZBJEDNOSNI USLOVI
BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPOTREBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati uputstvo za upotrebu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tokom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se služiti są njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd..).
7. Ne smije se koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja
.8. Uređaj se postavlja na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grijne ploče i sl.

9. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili koje se duže vrijeme ne koriste mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i svog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir są kožom.
12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.

13. Uređaj se može upotrebljavati samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetnog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Koristite posudu, jastučić ili tanjir za vaganje hrane.

OPIS UREĐAJA (Sl. 4)
4a. Tipka MODE
4b. display
4c. Dugme ON / OFF, taster ZERO
4d. površinu za vaganje

DISPLAY (Slika 6)
6a. tara težina
6b. minus znak
6c. resetovati
6d. merenje težine
6e. merenje zapremine mlijeka
6f. merenje zapremine vode
6g. kilograma: unci
6h. tečne unce
6i. mililitri
6j. grama

ZAMJENA BATERIJE (Sl. 2)
Uklonite poklopac odjeljka za baterije na dnu vage. Izvadite stare baterije. Umetnite nove baterije: 2x AAA (1,5V). Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

PRIJE PRVE UPOTREBE
Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite foliju za izolaciju baterije (slika 1). Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

IZBOR MJERNIH JEDINICA
Okrenite vagu pomoću dugmeta ON / OFF (4c). Pritisnite dugme za promenu merne jedinice na dnu vage (Sl. 3).
Metrički sistem će se promeniti u UK ili obrnuto. Na displeju će se prikazati trenutna jedinica: 6g / h ili 6i / j.

TEŽENJE (Sl. 5)
Okrenite vagu pomoću dugmeta ON / OFF (4c). Sačekajte dok skale ne pokažu 0,0 i simbol za resetovanje (6c).
Stavite predmet koji će se vagati na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizira.
Funkcija tariranja: postavite samo ambalažu / posudu na vagu. Pritisnite tipku ZERO (4c).
Funkcija mjerenja glasnoće: možete promijeniti način mjerenja pritiskom na tipku MODE (4a). Svaki pritisak će promijeniti način rada:
1. vaganje - gr., Znak "mjerenje težine" (6d) će zasvijetliti
2. Mjerenje volumena mlijeka - ml., Znak 'mjerenje volumena mlijeka' (6e) će se upaliti
3. mjerenje volumena vode - ml., Oznaka 'mjerenje volumena vode' (6f) će zasvijetliti

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
- Pažljivo obrišite vagu suhom ili blago vlažnom krpom.

PORUKE
Lo - niska baterija
O-LD - prevelika težina tereta

TEHNIČKI PODACI
Izvor napajanja: 2x AAA (1,5V) baterija

Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNINGSKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
5. For at undgå faren for kvælning skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke anvendes i børnesenge, senge, klapvogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en knude, før du smider den væk.
6. Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.).
7. Brug ikke en enhed, der er beskadiget på nogen måde, eller fungerer ikke korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
8. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.

9. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
10. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med. vand.
11. Batterier kan lække, når de er døde eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækkende batterier.
12. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.
13. Brug enheden på en stabil og flad overflade.
14. Hold enheden væk fra området med stærke elektromagnetiske felter.
15. Pas på, at det underlag, som du bruger enheden på, ikke er fugtig eller glat.
16. Pas på, at tunge genstande ikke falder på displayet og glasdel af vægten.
17. Vægten må IKKE rammes, rystes eller tabes.
18. Brug skål, pude eller plade til at veje mad.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. 4)

4a. MODE knap	4b. Skærm
4c. ON / OFF-knap, ZERO-knap	4d. vejeflade

DISPLAY (figur 6)

6a. tarvevægt	6b. minustegn	6c. Nulstil
6d. vægtmåling	6e. mælkevolumenmåling	6f. vandmængde måling
6g. pund: ounces	6h. væske ounces	6i. milliliter
6j. gram		

UDSKIFTNING AF BATTERIET (fig. 2)
Fjern låget i batterirummet i bunden af skalaerne. Fjern de gamle batterier. Indsæt nye batterier: 2x AAA (1,5V). Luk låget på batterirummet.

FØR FØRSTE BRUG
Åbn batterirummet. Fjern den batteriisolerende film (fig. 1). Luk låg på batterirummet.

VÆLGENDE MÅLENHEDER
Drej skalaerne ved hjælp af tænd / sluk-knappen (4c). Tryk på måleenhedens ændringsknap i bunden af skalaerne (figur 3).
Det metriske system vil skifte til UK eller vice versa. Displayet viser den aktuelle enhed: 6g / h eller 6i / j.

Vejning (figur 5)
Drej skalaerne ved hjælp af tænd / sluk-knappen (4c). Vent, indtil skalaerne viser 0,0 og reset symbolet (6c).
Placer varen, der skal vejes på vejens overflade. Vent et øjeblik for at stabilisere resultatet.
Tarefunktion: Placer kun emballagen / skålen på skalaerne. Tryk på ZERO-knappen (4c).
Volumenmålefunktion: Du kan ændre målemodus ved at trykke på MODE-knappen (4a). Hver tryk vil ændre tilstanden:
1. vejning - gr., Vægmålingskiltet (6d) lyser
2. Mælkevolumenmåling - ml., "Mælkvolumenmåling" (6e) tegn vil lyse
3. Vandmængdemåling - ml., Signaturet "Vandvolumenmåling" (6f) lyser

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
- Tør forsigtigt vægtene af med en tør eller let fugtig klud.

BESKEDER
Lo - lavt batteri
O-LD - for meget belastning

TEKNISK DATA
Strømkilde: 2x AAA (1,5V) batteri

Af hensyn til miljøet ..
Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.
Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯУВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте

дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
5. Щоб не задихнутися , не тримайте сумку в зоні досяжності немовлят і дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, візках і дитячих манежах. Це не іграшка. Зав'яжіть в вузлик, перш ніж викинути.
6. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних чинників (дощу, сонця, тощо).
7. Не використовуйте пошкоджений або неправильно працюючий пристрій. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
8. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здаля від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо

9. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
10. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.
11. Батарейки можуть витекти, якщо вони розряджені або не були використовувалися впродовж тривалого часу. З метою захисту пристрою та свого здоров'я, регулярно міняйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючими батарейками.
12. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.
13. Потрібно користуватися пристроєм на стабільній і плоскій основі.
14. Потрібно тримати пристрій за межами зони дії сильних електромагнітних полів. 15. Потрібно слідкувати, щоб основа, на якій використовується пристрій, не була вогка чи слизька.
16. Потрібно слідкувати, щоб важкі предмети не впали на дисплей і скляну частину ваги.
17. НЕ вдаряти, НЕ трясти та не впускати вантаж.
18. Використовуйте миску, килимок або тарілку для зважування їжі.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. 4)

4a. Кнопка MODE	4b. відображення
4c. Кнопка ON / OFF, кнопка ZERO	4d. зважування поверхні

DISPLAY (Рис. 6)

6a маса тару	6б. мінус знак	6c. скинути
6д. вимірювання маси	6e. Об'єм вимірювання молока	6f. Вимірювання об'єму води

6г. фунти: унції 6ч. рідкі унції 6і. мілілітрів
6j. грам

ЗАМІНА БАТАРЕЇ (Рис. 2)
Зніміть кришку відсіку для батарей у нижній частині ваги. Вийміть старі батареї. Вставте нові акумулятори: 2x AAA (1,5V). Закрийте кришку відсіку для акумуляторів.

ПЕРЕД ПЕРШИМИ ВИКОРИСТАННЯМ
Відкрийте батарейний відсік. Зніміть ізоляційну плівку (рис. 1). Закрийте кришку батарейного відсіку.

ВИБІР ОЦІНКИ ОЦІНКИ
Увімкніть ваги за допомогою кнопки ON / OFF (4c). Натисніть кнопку зміни вимірювального блоку в нижній частині шкали (Мал. 3). Метрична система зміниться на Великобританію або навпаки. На дисплеї відобразиться поточний пристрій: 6g / h або 6i / j.

ВАГА (Мал. 5)
Увімкніть ваги за допомогою кнопки ON / OFF (4c). Зачекайте, поки шкала не покаже 0,0 і символ скидання (6c).
Помістіть виріб, який необхідно зважити, на поверхню зважування. Зачекайте, щоб результат стабілізувався.
Функція тари: розміщуйте тільки упаковку / блюдо на вагах. Натисніть кнопку ZERO (4c).
Функція вимірювання гучності: Ви можете змінити режим вимірювання, натиснувши кнопку MODE (4a). Кожне натискання змінить режим:
1. Зважування - гр., Підсвічується знак "вага вимірювання" (6d)
2. Вимірювання об'єму молока - мл, підсвічується знак «вимірювання об'єму молока» (6e)
3. Вимірювання об'єму води - мл, підсвічується знак «вимірювання об'єму води» (6f)

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
- Обережно протріть ваги сухою або злегка вологою ганчіркою.

ПОВІДОМЛЕННЯ
Lo - низький заряд акумулятора
O-LD - занадто велика вага навантаження

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Джерело живлення: 2x батарея AAA (1,5V)

У інтересах навколишнього середовища.Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику.Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, якіможуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунтку.

СРПСКИ

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVIBITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da pročitate uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržavate napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ako to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju

da obavljaju deca, sem dece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
5. Za sprečavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i dece. Nikad nemojte da je stavljate u krevetiće, ležajeve za bebe ili dečja kolica. Ovo nije igračka. Pred odlaganje i bacanje zavežite čvor.
6. Uređaj ne sme da se uranja u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd..).
7. Ne sme da se koristi uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte da samostalno popravljate uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba da dostavite servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu da se obavljaju isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.

9. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj ne sme da se koristi u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad lavaboa u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili se duže vreme ne koriste mogu da procure. Za zaštitu uređaja i sopstevnog zdravlja menjajte baterije redovno, a ako su baterije procurile izbegavajte kontakt są kožom.
12. Ukoliko želite da odložite uređaj svaki put ga prethodno isključite.
13. Uređaj može da se koristi samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog delovanja elektromagnetnog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije da bude vlažna, niti skliska.
16. Trebate da pripazite da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni deo vage.
17. NE SME da se udara, NE SME da se trese, NE SME da se dopusti da uređaj padne.
18. Користите здјелу, подлогу или тањир за вагање хране.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 4)

4а. Типка МОДЕ	4б. приказ
4ц. Дугме ОН / ОФФ, тастер ЗЕРО	4д. површину за вагање

ДИСПЛАИ (Слика 6)

6а. тара тежина	6б. минус знак	6ц. ресетовање
6д. мерење тежине	6е. мерење запремине млека	6ф. мерење запремине воде
6г. килограма: унци	6х. течне унце	6и. милилитри
6ј. грамс		

ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ (Сл. 2)
Скините поклопац одељка за батерије на дну ваге. Извадите старе батерије. Уметните нове батерије: 2к AAA (1,5В). Затворите поклопац одељка за батерију.

ПРИЈЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ
Отворите одељак за батерије. Уклоните изолациону фолију (слика 1). Затворите поклопац одељка за батерије.
ИЗБОР МЕРНИХ ЈЕДИНИЦА
Окрените вагу помоћу дугмета ОН / ОФФ (4ц). Притисните дугме за промену мерне јединице на дну ваге (Сл. 3).
Метрички систем ће се променити у УК или обрнуто. На дисплеју ће се приказати тренутна јединица: 6г / х или 6и / ј.
ТЕЖЕЊЕ (Сл. 5)
Окрените вагу помоћу дугмета ОН / ОФФ (4ц). Сачекајте док скале не покажу 0.0 и симбол за ресетовање (6ц).
Ставите предмет који ће се вагати на површину за мерење. Сачекајте тренутак да се резултат стабилизује.

Функција тарирања: поставите само паковање / посуду на вагу. Притисните тастер ЗЕРО (4ц).
Функција мерења јачине звука: режим мерења можете да промените притиском на дугме МОДЕ (4а). Сваки притисак ће променити режим:
1. вагање - гр., Знак "мјерење тежине" (6д) ће се упалити
2. Мерење запремине млека - мл., Знак 'мерење запремине млека' (6е) ће се упалити
3. Мјерење волумена воде - мл., Знак "мјерење волумена воде" (6ф) ће се упалити

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
- Лагано обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

ПОРУКЕ
Ло - ниска батерија
O-LD - превелика тежина терета

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Извор напајања: 2к AAA (1,5В) батерија

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade z jeho určením.
3. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti deti. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
4. POZOR: Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
5. Aby ste predišli riziku udusenia, držte tašku mimo dojčiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch a detských ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred vyhodením vytvorte uzol.
6. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.).
7. Nepoužívajte prístroj, ktorý je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Prístroj samostatne neopravujte. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné

miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
8. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.

9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo ani nad umývadlom s vodou.
11. Z batérii môže vytiecť kyselina, ak sú vyčerpané alebo neboli dlho používané. Ak chcete chrániť prístroj a vaše zdravie, pravidelne ich vymeňte za nové a vyhýbajte sa kontaktu pokožky s batériami z ktorých vytiekla kyselina.
12. Prístroj by ste mali vypnúť vždy, keď ho odložíte.
13. Prístroj používajte na stabilnom a rovnom povrchu.
14. Zariadenie nechajte mimo oblasti pôsobenia silných elektromagnetických polí.
15. Dbajte na to, aby povrch, na ktorom používate zariadenie, nebol vlhký ani klzký.
16. Dávajte pozor, aby ťažké predmety nespadli na displej a sklenenú časť váhy.
17. Neudierajte, netraste ani nepúšťajte váhu.
18. Na váženie potravín použite misku, podložku alebo tanier.

OPIS ZARIADENIA (obrázok 4)
4a. Tlačidlo MODE
4b. zobraziť
4c. Tlačidlo ON / OFF, tlačidlo ZERO
4d. vážiaci povrch

DISPLEJ (obrázok 6)
6a. hmotnosť obalu
6b. znamienko mínus
6c. resetovať
6d. meranie hmotnosti
6e. meranie objemu mlieka
6f. meranie objemu vody
6g. libier: unce
6h odín. fluidných uncí
6i. mililitrov
6J. gramov

VÝMENA BATÉRIE (obrázok 2)
Odstráňte veko batériového priestoru v spodnej časti váhy. Odstranite stare baterije. Vstavite nove baterije: 2x AAA (1,5V). Zaprite pokrov predelka za baterije.

PRED PRVÝM POUŽITÍM
Otvorte priestor pre batérie. Odstráňte izolačný film batérie (obrázok 1). Zatvorte veko priehradky na batérie.
VÝBER MERACIE JEDNOTKY
Zapnite váhy pomocou tlačidla ON / OFF (4c). Stlačte tlačidlo na zmenu meracej jednotky v dolnej časti váhy (obrázok 3).
Metrický systém sa zmení na UK alebo naopak. Na displeji sa zobrazí aktuálna jednotka: 6g / h alebo 6i / j.

VÁŽENIE (obrázok 5)
Zapnite váhy pomocou tlačidla ON / OFF (4c). Počkajte, kým váhy zobrazia hodnotu 0.0 a symbol resetovania (6c).
Položte vážený predmet na plošinu váženia. Počkajte, kým sa výsledok stabilizuje.
Funkcia tary: umiestnite na váhy len obal / misku. Stlačte tlačidlo ZERO (4c).
Funkcia merania hlasitosti: režim merania môžete zmeniť stlačením tlačidla MODE (4a). Každým stlačením sa režim zmení:
1. váha - gr., Signalizácia "meranie hmotnosti" (6d) sa rozsvieti
2. meranie objemu mlieka - ml. Sa rozsvieti nápis "meranie objemu mlieka" (6e)
3. meranie objemu vody - ml, značka "meranie objemu vody" (6f) są rozsvieti

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Opatrne utrite váhy suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

SPRÁVY
LO - Nízka kapacita batérie

O-LD - príliš veľa zaťaženia

TECHNICKÉ DÁTA
Napájací zdroj: 2x AAA (1,5V) baterija

Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

عربى (AR)

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام
يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
1. قبل استخدام هذا الجهاز ، اقرأ دليل المستخدم واتبع تعليمات الاستخدام. لا يمكن اعتبار المُصنِّع موثوقًا به في حالة التلف الناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المقصود.
3. توخي الحذر عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تسمح للأطفال باستخدام الجهاز كلعبة. لا تسمح للأطفال أو أي شخص آخر غير مطلع على الجهاز بتشغيله.
4. تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات أو الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة بالمعدات ، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام المعدات والمخاطر ذات الصلة. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب عدم تنظيف المعدات أو صيانتها من قبل الأطفال إذا لم يتم الإشراف عليها.
5. لتجنب خطر الاختناق ، احفظ الحقيبة بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع. لا تستخدم الحقيبة في أسرة الأطفال أو الأسرة أو العربات أو أقلام اللعب. إنها ليست لعبة. عقدة قبل رميها.
6. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر وأشعة الشمس وما إلى ذلك).
7. لا تقم بتشغيل أي جهاز في حالة تلفه أو تعطله بأي شكل من الأشكال. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك أعد الجهاز إلى مركز خدمة للفحص أو الإصلاح. لا يمكن إجراء أي إصلاحات إلا من خلال مرفق خدمة معتمد فقط. إذا تم إصلاح الجهاز بشكل غير صحيح ، فقد يشكل خطرًا كبيرًا على المستخدم.
8. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوٍ بعيدًا عن أدوات المطبخ مثل الموقد الكهربائي وموقد الغاز وما إلى ذلك.
9. لا تقم بتشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
10. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء مثل تحت الدش أو في حوض الاستحمام أو فوق حوض مغسلة مع ماء بداخله.
11. قد تتسرب البطاريات إذا كانت فارغة أو لم يتم استخدامها لفترة أطول. من أجل حمايتك وحماية الجهاز ، يرجى إزالة البطاريات في الوقت المناسب وتجنب ملامسة الجلد أثناء التعامل مع البطاريات المتسربة.
12. قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز عند وضعه بعيدًا.

13. استخدم الجهاز على سطح ثابت ومستوٍ فقط.
14. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن المجالات الكهرومغناطيسية القوية.
15. تأكد من أن السطح المستخدم بالجهاز ليس رطبًا أو زلقًا.
16. احرص على عدم إسقاط أشياء ثقيلة على الشاشة أو الجزء الزجاجي من الميزان.
17. لا تضرب ولا تهز ولا تسقط الميزان.
18. استخدم وعاء أو وسادة أو طبق لوزن الطعام.

وصف الجهاز (الشكل 4(
ا. زر الوضع 4 ب. عرض 4
ج. زر تشغيل / إيقاف ، زر صفر 4 د. وزن السطح 4

عرض (الشكل 6(
أ. الوزن الفارغ 6 ب. ناقص علامة 6 ج. إعادة تعيين 6
قياس حجم الماء .fقياس حجم الحليب 6 .eد. قياس الوزن 6 6
ملليلتر .إجرام. جنيه: أوقية 6 ساعات. أوقية السوائل 6 6
ي. جرامات 6

استبدال البطارية (الشكل 2(
قم بإزالة غطاء حجرة البطارية أسفل الميزان. قم بإزالة البطاريات القديمة. أدخل بطاريات جديدة: عدد 2 .أغلق غطاء حجرة البطارية .)فولت 5 1) AAA

قبل الاستخدام الأول
.افتح حجرة البطارية. قم بإزالة الفيلم العازل للبطارية (الشكل 1(. أغلق غطاء حجرة البطارية

اختيار وحدات القياس
قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل / الإيقاف)4 ج). اضغط على زر تغيير وحدة القياس أسفل الميزان .(الشكل 3(
.j / iأو 6 h / gسيتغير النظام المتري إلى المملكة المتحدة أو العكس. ستعرض الشاشة الوحدة الحالية: 6

الوزن (الشكل 5(
قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل / الإيقاف)4 ج). انتظر حتى تظهر المقاييس 0.0 ورمز إعادة .التعيين)6 ج(
.ضع العنصر المراد وزنه على سطح الوزن. انتظر لحظة حتى تستقر النتيجة
.الوظيفة الفارغة: ضع العبوة / الطبق فقط على الميزان. اضغط على زر الصفر)4 ج(
:وظيفة قياس الحجم: يمكنك تغيير وضع القياس بالضغط على زر الوضع)4 أ). كل ضغطة ستغير الوضع
الوزن - غرام ، ستضيء علامة "قياس الوزن")6 د(.1
قياس حجم الحليب - مل ، ستضيء علامة "قياس حجم الحليب")6 هـ(.2
(6f) "قياس حجم الماء - مل ، ستضيء علامة "قياس حجم الماء .3

التنظيف والصيانة
.امسح القشور برفق بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً -

الرسائل
لو - بطارية منخفضة
وزن حمل كبير جدًا - O-LD

معلومات تقنية
بطارية (1 5V) AAA xمصدر الطاقة: 2

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

1. Преди да използвате този уред, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неправилна експлоатация на уреда.
2. Този уред е предназначен само за битова употреба. Не го използвайте за цели, различни от предвидените.
3. Обърнете специално внимание, когато използвате уреда близо до деца. Не позволявайте на децата да използват уреда като играчка. Не позволявайте на деца или други лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст или лица с намалени физически или умствени способности, или с липса на опит и познания относно оборудването, освен ако не са под надзор или инструктирани относно използването на оборудването и свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Оборудването не трябва да се почиства или поддържа от децата без налюдение.
5. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте чантата далеч от бебета и деца. Не използвайте чантата в детски креватчета, легла, колички или ясли. Това не е играчка. Направете възел преди изхвърляне.
6 Не потапяйте уреда във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни условия (дъжд, слънчева светлина и др.).
7. Не работете с уреда, ако е повреден или неработещ както трябва. Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. Занесете го в професионален сервиз за преглед или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервиз. Ако е ремонтиран неправилно, уредът може да представлява сериозна опасност за потребителя.
8. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност далеч от кухненски уреди, като електрическа готварска печка, газов котлон и др.

9. Не работете с уреда в близост до запалими материали.
10. Не използвайте уреда близо до вода, напр. под душа, във вана или над мивка пълна с вода.
11. Батериите могат да изтекат, ако са изхабени или не се използват по-дълго време. За да защитите вас и устройството, моля, отстранете батериите възможно най-бързо като избягвате контакт с кожата.
12. Винаги изключвайте уреда, когато го прибирате.
13. Използвайте уреда само на стабилна и равна повърхност.
14. Пазете уреда далеч от силни електромагнитни полета.
15. Уверете се, че повърхността, върху която се използва уредът, не е мокра или

хлъзгава.
16. Внимавайте да не изпускате тежки предмети върху дисплея или стъклената част на везната.
17. НЕ удряйте, НЕ разклащайте и НЕ изпускайте везната.
18. Използвайте купа, шайба или чиния, за да претеглите храната си.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (Фиг. 4)
4a. Бутон MODE 4b. Дисплей
4c. Бутон за включване / изключване,, бутон ZERO 4d. Повърхност на везната

ДИСПЛЕЙ (Фиг. 6)
6a. Тегло без товар 6b. Знак минус 6c. Нулиране
6d. Измерване на теглото 6e. Измерване на мляко 6f. Измерване на вода
6g. Паунди:унции 6h. Течни унции 6i. Милилитри
6j. Грамове

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА (Фиг. 2)
Отстранете капака на отделението за батерията в долната част на везната. Извадете старата батерия. Поставете CR2032 батерия тип CR2032. Затворете капака на отделението.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА
Отворете отделението за батерията. Отстранете изолационното фолио на батерията (фиг. 1). Затворете капака на отделението за батерията.

ИЗБОР НА ИЗМЕРВАТЕЛНИ ЕДИНИЦИ
Включете везната, като използвате бутона ON/OFF (4c). Натиснете бутона за смяна на мерната единица в долната част на везната (фиг. 3). Метричната система ще се промени на тази във Великобритания или обратно. Дисплеят ще покаже текущата единица: 6g/h или 6i/j.

ПРЕТЕГЛЯНЕ (Фиг. 5)
Включете везната, като използвате бутона ON/OFF (4c). Изчакайте, докато везната покаже 0.0 и символа за нулиране (6c). Поставете предмета, който искате да претеглите, върху повърхността на везната. Изчакайте малко, докато резултатът се стабилизира.
Функция „Тегло без товар“: поставете върху везната само опаковката / съда. Натиснете бутона ZERO (4c).
Функция за измерване по размер: можете да промените режима на измерване, като натиснете бутона MODE (4a). Всяко натискане ще промени режима:
1. претегляне – гр, лампичката за „измерване на теглото“ (6d) ще светне;
2. измерване на мляко - мл, лампичката за „Измерване на мляко“ (6e) ще светне;
3. измерване на водата - мл, лампичката за „Измерване на вода“ (6f) ще светне.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
- Внимателно избършете везната със суха или леко влажна кърпа.

СЪОБЩЕНИЯ
Lo - изтощена батерия
Err - твърде много тегло на везната

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Източник на захранване: 1x батерия CR2032 3V

Устройството е направено в клас III на изолация. В съответствие с директивите на ЕС за:
- електромагнитсъвместимост (EMC) Устройството е маркирано със знак CE на етикета за оценка

За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране поради опасни компоненти, тъй като може да повлияе негативно на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновената кофа за отпадъци.

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və istifadə üçün təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə etibarlı hesab edilmir.
2. Bu cihaz yalnız məişət istifadəsi üçün nəzərdə tutulub. Onu nəzərdə tutulduğundan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihazı uşaqların yanında istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların cihazdan oyuncaq kimi istifadə etməsinə icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan digər şəxslərin onu idarə etməsinə icazə verməyin.
4. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşından kiçik uşaqlar və ya fiziki və ya əqli imkanları zəif olan və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb, əgər onlara nəzarət və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təlimat verilməyibsə. avadanlıq və əlaqədar təhlükələr. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Avadanlıq nəzarət olunmazsa, uşaqlar tərəfindən təmizlənməməli və saxlanmamalıdır.
5. Boğulma təhlükəsinin qarşısını almaq üçün çantanı körpələrdən və uşaqlardan uzaq saxlayın. Çantanı beşikdə, çarpayıda, vaqonda və ya oyun qələmində istifadə etməyin. Oyuncaq deyil. Atmadan əvvəl düyün.
6. Cihazı suya və ya başqa mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş işığı və s.) məruz qoymayın.
7. Hər hansı bir şəkildə zədələnmiş və ya nasaz vəziyyətdə olan cihazı işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın. Cihazı müayinə və ya təmir üçün xidmət mərkəzinə qaytarın. İstənilən təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət müəssisəsi tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün təmir edilmədikdə, cihaz istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
8. Cihazı soyuq, dayanıqlı və bərabər səthə, məsələn, elektrik sobası, qaz sobası və s.

9. Cihazı tez alışan materialların yanında işlətməyin.
10. Cihazı suyun yanında istifadə etməyin, məsələn. duşun altında, küvetdə və ya içərisində su olan lavabonun üstündə.
11. Batareyalar boş olarsa və ya daha uzun müddət istifadə olunmazsa sıza bilər. Sizi və cihazı qorumaq üçün batareyaları vaxtında çıxarın və sızan batareyalarla işləyərkən dəri ilə təmasdan qaçın.
12. Cihazı kənara qoyarkən həmişə onu söndürün.
13. Cihazı yalnız sabit və düz bir səthdə istifadə edin.
14. Cihazı güclü elektromaqnit sahələrindən uzaq tutun.

15. Cihazın istifadə olunduğu səthin yaş və sürüşkən olmadığından əmin olun.
16. Ekranın və ya tərəzinin şüşə hissəsinə ağır əşyaların düşməməsinə diqqət yetirin.
17. Tərəzi VURMAYIN, TALKALAMAYIN və TƏRƏZİNİ DÖNMƏYİN.
18. Yeməkləri çəkmək üçün kasa, yastıq və ya boşqabdan istifadə edin.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 4)
4a. MODE düyməsi
4b. göstərin
4c. ON/OFF düyməsi, SIFIR düyməsi
4d. çəki səthi

EKRAN (Şəkil 6)
6a. tara çəkisi
6b. mənfi işarəsi
6c. sıfırlayın
6d. çəki ölçmə
6e. süd həcminin ölçülməsi
6f. suyun həcminin ölçülməsi
6g. funt:unsiya
6h. maye unsiyası
6i. mililitr
6j. qram

BATAREYANIN DƏYİŞMƏSİ (Şəkil 2)
Tərəzinin altındakı batareya bölməsinin qapağını çıxarın. Köhnə batareyaları çıxarın. Yeni batareyaları daxil edin: 2x AAA (1,5V). Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL
Batareya bölməsini açın. Batareyanı izolyasiya edən filmi çıxarın (şək. 1). Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

ÖLÇÜ BİRLİKLƏRİNİN SEÇİLMƏSİ
ON/OFF düyməsini (4c) istifadə edərək tərəzi yandırın. Tərəzinin altındakı ölçü vahidinin dəyişdirilməsi düyməsini basın (şək. 3).
Metrik sistem Böyük Britaniyaya və ya əksinə dəyişəcək. Ekran cari vahidi göstərəcək: 6g/h və ya 6i/j.

TƏRƏZİ (Şəkil 5)
ON/OFF düyməsini (4c) istifadə edərək tərəzi yandırın. Tərəzi 0.0 və sıfırlama simvolunu (6c) göstərənə qədər gözləyin.
Çəkiləcək əşyanı tərəzi səthinə qoyun. Nəticənin sabitləşməsi üçün bir az gözləyin.
Dara funksiyası: tərəziyə yalnız qablaşdırma/qab qoyun. SIFIR düyməsini (4c) basın.
Həcmi ölçmə funksiyası: MODE düyməsini (4a) basaraq ölçmə rejimini dəyişə bilərsiniz. Hər basış rejimi dəyişəcək:
1. çəki - qr, 'çəki ölçmə' işarəsi (6d) yanır
2. süd həcminin ölçülməsi - ml., 'süd həcminin ölçülməsi' (6e) işarəsi yanır
3. suyun həcminin ölçülməsi - ml., 'su həcminin ölçülməsi' (6f) işarəsi yanır

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
- Tərəzi quru və ya bir az nəmli parça ilə yumşaq bir şəkildə silin.

MESAJLAR
Aşağı - aşağı batareya
O-LD - həddindən artıq yük çəkisi

TEXNİKİ MƏLUMAT
Enerji mənbəyi: 2x AAA (1,5V) batareya

Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

1.Përpara se të përdorni këtë pajisje lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet për përdorim. Prodhuesi nuk duhet të mbahet i besueshëm për dëmet e shkaktuara nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.

2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga ato të synuara.

3. Kini kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen pranë fëmijëve. Mos lejoni fëmijët ta përdorin pajisjen si lodër. Mos lejoni që fëmijët ose personat e tjerë që nuk janë të njohur me pajisjen ta përdorin atë.

4. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje nuk është menduar për t'u përdorur nga fëmijët nën moshën 8 vjeç ose personat me aftësi të kufizuara fizike ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish për pajisjet, përveç nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjet dhe rreziqet përkatëse. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pajisjet nuk duhet të pastrohen ose mirëmbahen nga fëmijët nëse nuk mbikëqyren.

5. Për të shmangur rrezikun e mbytjes mbajeni çantën larg foshnjave dhe fëmijëve. Mos e përdorni çantën në djep, krevate, karroca ose stilolapsa për lojëra. Nuk është një lodër. Nyje para se të hidhet.

6. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, rrezet e diellit etj.).

7. Mos përdorni asnjë pajisje nëse është dëmtuar ose keqfunksionon në asnjë mënyrë. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen. Kthejeni pajisjen në një qendër shërbimi për ekzaminim ose riparim. Çdo riparim mund të kryhet vetëm nga një shërbim i autorizuar. Nëse riparohet në mënyrë jo të duhur, pajisja mund të përbëjë rrezik serioz për përdoruesin.

8. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme dhe të barabartë larg pajisjeve të kuzhinës, si p.sh. një tenxhere elektrike, djegës me gaz etj.

9. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

10. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit p.sh. nën dush, në një vaskë ose sipër një lavaman me ujë brenda.

11. Bateritë mund të rrjedhin nëse janë bosh ose nuk përdoren për një kohë më të gjatë. Për të mbrojtur ju dhe pajisjen, ju lutemi hiqni bateritë në kohën e duhur dhe shmangni kontaktin me lëkurën gjatë trajtimit të baterive që rrjedhin.

12. Fikeni gjithmonë pajisjen kur e vendosni.

13. Përdoreni pajisjen vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.

14. Mbajeni pajisjen larg fushave të forta elektromagnetike.

15. Sigurohuni që sipërfaqja ku përdoret pajisja të mos jetë e lagur ose e rrëshqitshme.

16. Kujdesuni që të mos bien objekte të rënda në ekran ose në pjesën e xhamit të peshores.

17. MOS goditni, MOS tundni dhe MOS e hidhni peshoren.

18. Përdorni tas, jastëk ose pjatë për të peshuar ushqimin.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig. 4)
4a. Butoni MODE 4b. shfaqja
4c. Butoni ON/OFF, butoni ZERO 4d. sipërfaqe peshuese

EKRANI (Fig. 6)
6a. pesha tare 6b. shenja minus 6c. rivendosur
6d. matja e peshës 6e. matja e vëllimit të qumështit 6f. matja e vëllimit të ujit
6 g. paund: ons 6h. ons lëngu 6i. mililitra
6j. gram

ZËVENDËSIMI I BATERISË (Fig. 2)
Hiqni kapakun e ndarjes së baterisë në fund të peshores. Hiqni bateritë e vjetra. Fusni bateri të reja: 2x AAA (1,5V). Mbyllni kapakun e ndarjes së baterisë.

PARA PËRDORIMIT TË PARË
Hapni ndarjen e baterisë. Hiqni filmin izolues të baterisë (Fig. 1). Mbyllni kapakun e ndarjes së baterisë.

ZGJEDHJA E NJËSIVE MATES
Ndizni peshoren duke përdorur butonin ON/OFF (4c). Shtypni butonin e ndryshimit të njësisë matëse në fund të peshores (Fig. 3). Sistemi metrik do të ndryshojë në MB ose anasjelltas. Ekrani do të tregojë njësinë aktuale: 6g/h ose 6i/j.

PESHIMI (Fig. 5)
Ndizni peshoren duke përdorur butonin ON/OFF (4c). Prisni derisa peshorja të tregojë 0.0 dhe simbolin e rivendosjes (6c).
Vendoseni artikullin që do të peshohet në sipërfaqen e peshimit. Prisni një moment që rezultati të stabilizohet.
Funksioni Tare: vendosni vetëm paketimin/pjatën në peshore. Shtypni butonin ZERO (4c).
Funksioni i matjes së volumit: mund të ndryshoni modalitetin e matjes duke shtypur butonin MODE (4a). Çdo shtypje do të ndryshojë modalitetin:
1. peshimi - gr., shenja 'matja e peshës' (6d) do të ndizet
2. Matja e vëllimit të qumështit - ml., do të ndizet shenja 'Matja e vëllimit të qumështit' (6e).
3. Matja e vëllimit të ujit - ml., shenja 'matja e vëllimit të ujit' (6f) do të ndizet

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA
- Fshini butësisht luspat me një leckë të thatë ose pak të lagur.

MESAZHET
Bateria e ulët - e ulët
O-LD - peshë shumë e madhe e ngarkesës

TË DHËNAT TEKNIKE
Burimi i energjisë: 2x bateri AAA (1,5V).

Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1.Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą
2.Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3.Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4.OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie używać w łóżeczkach, łóżkach, wózkach i kojcach. To nie jest zabawka. Zawiąż w supeł przed wyrzuceniem.
6.Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.).
7.Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
8.Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.

9.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
10. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
13. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
14. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól elektromagnetycznych.
15. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani

śliskie.
16. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.
17. NIE uderzać, NIE potrząsać ani NIE upuszczać wagi.
18. Użyj miski, podkładki lub talerza do zważenia żywności.

OPIS URZĄDZENIA (Rys 4)

4a. przycisk MODE	4b. wyświetlacz
4c. przycisk ON/OFF, ZERO	4d. powierzchnia ważąca

WYŚWIETLACZ (Rys 6)

6a. tara	6b. znak minus	6c. reset
6d. pomiar wagi	6e. pomiar objętości mleka	6f. pomiar objętości wody
6g. funty:uncje	6h. płynne uncje	6i. mililitry
6j. gramy		

6a. masa tara	6b. znak minus	6c. nastawić
6d. pomiar masy	6e. pomiar objętości mleka	6f. pomiar objętości wody
6g. funty: uncje	6h. płynne uncje	6i. mililitry
6j. gramy		

WYMIANA BATERII (Rys 2)
Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij stare baterie. Włóż nowe baterie: 2x AAA (1,5 V). Zamknij pokrywkę komory baterii.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię (Rys 1). Zamknij pokrywę komory baterii.

WYBÓR JEDNOSTEK MIARY
Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Na spodzie wagi naciśnij przycisk zmiany jednostek miary (Rys 3). Nastąpi zmiana z systemu metrycznego na brytyjski lub odwrotnie. Na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna jednostka: 6g/h lub 6i/j.

WAŻENIE (Rys 5)
Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Poczekaj aż waga wskaże wartość 0,0 i symbol wyzerowania (6c). Połóż ważony obiekt na powierzchni ważacej. Poczekaj chwilę na ustabilizowanie wyniku.
Funkcja tarowania: umieść samo opakowanie/naczynie na wadze. naciśnij przycisk ZERO (4c).
Funkcja pomiaru objętości: naciskając przycisk MODE (4a) możesz zmienić tryb pomiarów. Każde naciśnięcie przycisku będzie zmieniać tryb:
1 ważenie - gr, zapali się oznaczenie “pomiaru wagi” (6d)
2. pomiar objętości mleka - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości mleka” (6e)
3. pomiar objętości wody - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości wody” (6f)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

KOMUNIKATY
Lo - niski poziom naładowania baterii
O-LD - zbyt duże obciążenie wagi

DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 2x bateria AAA (1,5 V)

ADLER
EUROPE

AIR COOLER
AD 7913

FOOT SPA
AD 2177

HAIR CLIPPER
AD 2831

HAIR DRYER
AD 2265

HEATED PAD
AD 7412

CERAMIC FAN HEATER
AD 7731

OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811

KITCHEN SCALE
AD 3171

CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487

HAND BLENDER
AD 4617

LINT REMOVER
AD 9616

VACUUM CLEANER
AD 7044

MEAT MINCER
AD 4811

Blender
AD 4078

ELECTRIC GRILL
AD 6610

ELECTRIC KETTLE
AD 1293

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غيارقطعاءرش في ترغب كنتاذإ شكوىأي تقديم، لاصتاا فيرجى مباشرةلاصيإا ردصاً يذلا بالبائع
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.